ViewSonic®

PJ1165

User Guide

Guide de l’utilisateur

Bedienungsanleitung

Guía del usuario

Guida dell'utente

Användarhandbok

Käyttöopas

Руководство пользователя

使用手冊

使用手册

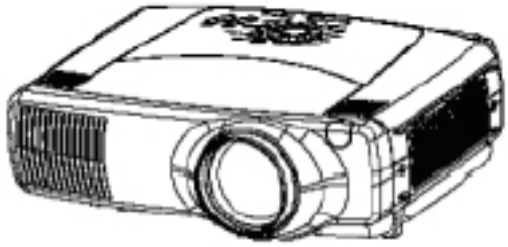


Table des matières

A Titre Informatif 2
Caractéristiques du projecteur 3
Préparation 3
Nom des parties 4
Projecteur 4
Boutons de commandes 5
Télécommande 5
Installation 6
Disposition 6
Réglage de l'angle du projecteur 7
Relier vos périphériques 8
Branchement de l'alimentation 11
Télécommande 12
À propos du pointeur laser 12
Mettre les piles 12
Fonctionnement de la télécommande 13
Identification de la télécommande 13
Utiliser le contrôle clavier/souris 14
Marche/Arrêt 15
Allumer l'alimentation 15
Couper l'alimentation 15
Fonctionnement 16
Choisir un signal d'entrée 16
Choisir le format d'image 17
Utiliser le réglage automatique 17
Régler la position de l'image 18
Corriger la distorsion trapézoïdale 18
Régler le volume 19
Mettre la sourdine 19
Vider momentanément l'écran 19
Figer l'écran 20
Utiliser la fonction d'agrandissement 20
Afficher une incrustation d'image 21
Choisir une entrée audio 21
Réglage des options 22
Utiliser les options des menus 22
Menu #MAIN (PRINCIPAL) 23
Menu #PICTURE-1 24
Menu #PICTURE-2 26
Menu #INPUT (ENTRÉE) 27
Menu #AUTO 29
Menu #SCREEN (ÉCRAN) 31
Menu #OPTION 33
Menu #RÉSEAU 35
Configuration réseau 36
Lampe 37
Remplacer la lampe 38
Filtre à air 39
Entretenir le filtre à air 39
Autre entretien 40
Entretenir l'intérieur du projecteur 40
Entretien de l'objectif 40
Entretenir le Coffret et la Télécommande 40
Dépannage 41
Autres messages 41
A propos des lampes témoin 42
Phénomènes pouvant passer pour des défauts de l'appareil 44
Spécifications 46
Support clients 47
GARANTIE LIMITEE 48
Annexe 49
Directives de sécurité concernant le cordon d'alimentation 49
Information de conformité pour les Etats Unis 50
Information de conformité pour le Canada 50
Information de conformité pour l'Union Européenne 50
Information de l'Utilisateur pour tous les Pays 50

Copyright © ViewSonic Corporation, 2003. Tous droits réservés.

Apple, Macintosh, Mac et Power Macintosh sont des marques commerciales déposées d'Apple Computer, Inc.

Microsoft, Windows, Windows NT et le logo Windows sont des marques commerciales déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

ViewSonic, le logo des trois oiseaux et OnView sont des marques commerciales déposées de ViewSonic Corporation.

VESA et SVGA une marque commerciale déposée de la Video Electronics Standards Association.

DPMS et DDC sont des marques commerciales de VESA.

PS/2, VGA et XGA sont des marques déposées d'International Business Machines Corporation.

Limite de responsabilité: ViewSonic Corporation ne sera pas tenu pour responsable en cas d'erreurs ou d'omissions techniques ou éditoriales contenues dans les présentes ni de dommages directs ou indirects résultant de la fourniture de ce matériel ou de la performance ou de l'utilisation de ce produit.

Dans l'intérêt d'une amélioration continuelle de ses produits, ViewSonic Corporation se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis. Les informations qui figurent dans ce document peuvent changer sans préavis.

Aucune partie de ce document ne peut être copiée, reproduite ou transmise d'une façon ou dans un but quelconque, sans la permission écrite préalable de ViewSonic Corporation.

Enregistrement du Produit

Afin de répondre à vos besoins futurs et de recevoir des renseignements complémentaires sur le produit au fur et à mesure de leur disponibilité, veuillez enregistrer votre produit sur l'Internet à l'adresse suivante: **http://www.viewsonic.com**

A Titre Informatif

Nom du produit:	**ViewSonic PJ1165**
Numéro du modèle:	**VS10152-1W**
Numéro du document:	**A-CD-PJ1165**
Numéro de série:	_____
Date d'achat:	_____

Caractéristiques du projecteur

Ce projecteur multimédia est utilisé pour projeter divers signaux d'ordinateur ainsi que des signaux vidéo NTSC/PAL/SECAM sur un écran. L'installation de ce projecteur nécessite peu d'espace et de grandes images peuvent être projetées facilement.

- **Luminosité remarquable**

La luminosité élevée de la lampe (UHB) et la grande efficacité du système optique du projecteur permettent des présentations très nettes et très lumineuses.

- **Équipé d'un mode bruit très faible**

Un mode spécial permet de réduire le bruit du projecteur et d'obtenir un fonctionnement plus silencieux.

- **Fonction de mémorisation de différentes configurations**

Ce projecteur peut mémoriser 4 configurations différentes grâce à la fonction #MA MÉMOIRE.

- **Fonction d'agrandissement partiel**

Les parties intéressantes d'une image peuvent être agrandies pour une vision plus rapprochée.

- **Correction des déformations trapézoïdales**

Correction rapide des images déformées électriquement.

Préparation

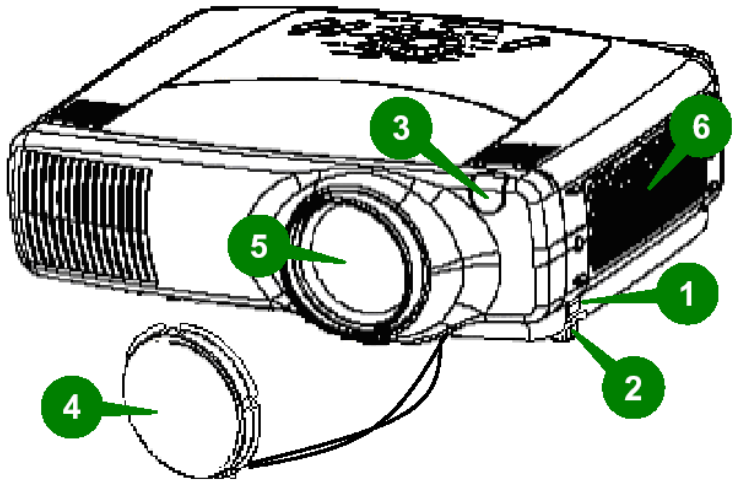
Veuillez vous reporter à la section "Contenu de l'emballage" du "Manuel de l'utilisateur – Guide rapide". Les accessoires indiqués dans cette section devraient être fournis avec votre projecteur. Contactez votre vendeur s'il manque quoique ce soit.

REMARQUE

- Conservez l'emballage d'origine afin de pouvoir le réutiliser en cas de retour. Lorsque vous devez déplacer le projecteur, utilisez toujours l'emballage d'origine. Soyez particulièrement délicat avec l'objectif.

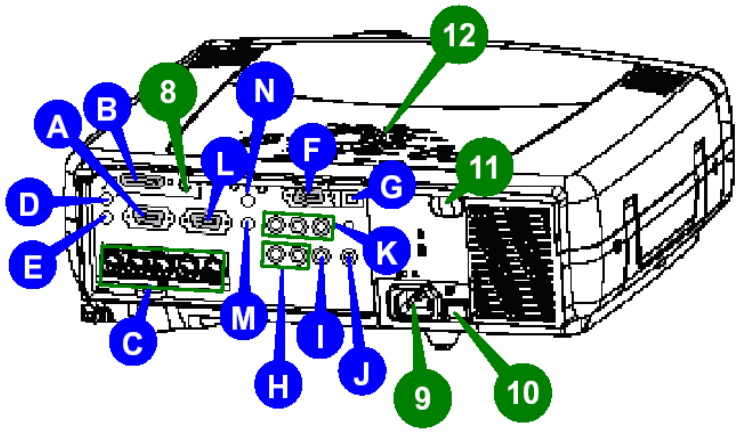
Nom des parties

Projecteur



Projecteur (Avant/Droit)

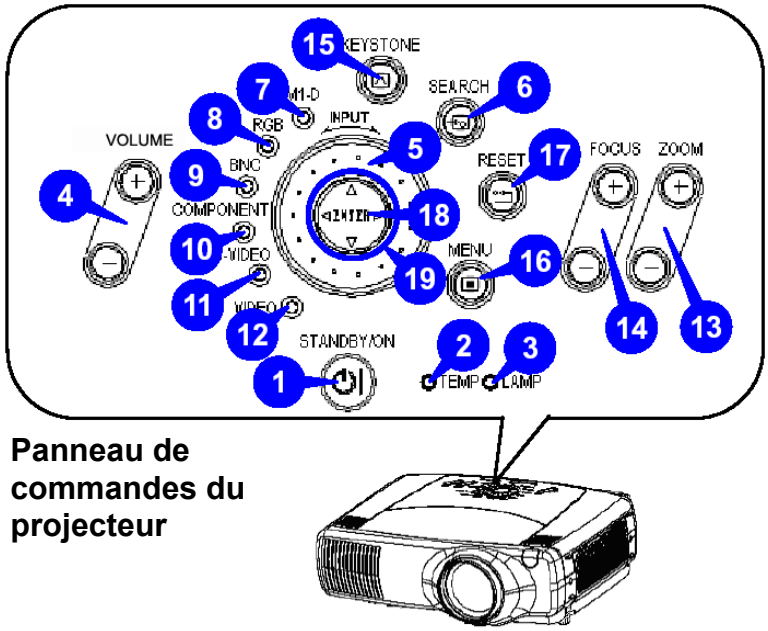
1. Bouton d'élévation
2. Pied d'élévation
3. Capteur de télécommande
4. Capuchon de l'objectif
5. Objectif
   C'est l'objectif qui projette l'image.
6. Cache du filtre
   Contient un filtre à air.



Projecteur (Arrière/Gauche)

A. Port RVB
B. Port M1-D
C. Port BNC
D. Entrée AUDIO 1
E. Entrée AUDIO 2
F. Port CONTRÔLE
G. Port RÉSEAU
H. Entrée AUDIO G/D
I. Entrée VIDEO
J. Port S-VIDEO
K. Port COMPONENT
L. Sortie RVB
M. Sortie AUDIO
N. Port TÉLÉCOMMANDE
8. Sortie alimentation c.c.
9. Entrée alimentation
10. Interrupteur d'alimentation
11. Capteur de télécommande
12. Boutons de commandes
    Voir page suivante.

Boutons de commandes

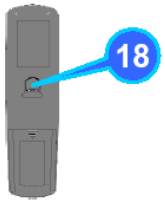


Panneau de commandes du projecteur

1. Bouton VEILLE/MARCHE et témoin STANDBY/ON
2. Témoin TEMP
3. Témoin LAMP
4. Bouton VOLUME
5. Cadran ENTRÉE
6. Bouton RECHERCHE
7. Témoin M1-D
8. Témoin RVB
9. Témoin BNC
10. Témoin COMPONENT
11. Témoin S-VIDEO
12. Témoin VIDEO
13. Bouton ZOOM
14. Boutons MISE AU POINT
15. Bouton DISTORSION TRAPÉZOÏDALE
16. Bouton MENU
17. Bouton RÉINITIALISATION
18. Bouton ENTRÉE
19. Boutons du curseur ▲/▼/◀/▶

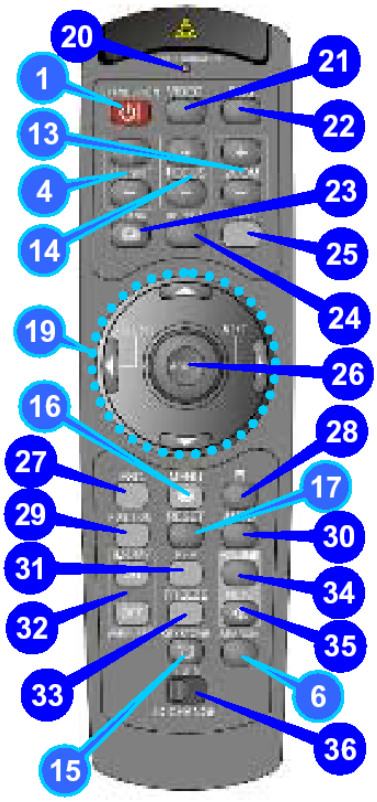
Télécommande

1. Bouton VEILLE/ MARCHE
4. Ce bouton peut ne pas exister sur tous les modèles
6. Bouton RECHERCHE
13. Bouton ZOOM
14. Boutons MISE AU POINT
15. Bouton DISTORSION TRAPÉZOÏDALE
16. Bouton MENU
17. Bouton RÉINITIALISATION
18. Bouton ENTRÉE (bouton gauche de la souris)



(Arrière)

19. Boutons du curseur ▲/▼/◀/▶(flèches du claviers ↑/↓/←/→)



Télécommande

20. TÉMOIN LASER
21. Bouton VIDEO
22. Bouton RVB
23. Bouton #VIDE
24. Bouton FORMAT D'IMAGE
25. Bouton LASER
26. Boutons du curseur ▲/▼/◀/▶ (déplacement du pointeur de la souris)
27. Bouton ÉCHAP. (touche ESC du clavier)
28. (bouton droit de la souris)
29. Bouton POSITION
30. Bouton AUTO
31. Bouton incrustation d'image
32. Boutons AGRANDISSEMENT
33. Bouton FIGER
34. Bouton VOLUME
35. Bouton SOURDINE
36. Commutateur CHANG. IDENT.

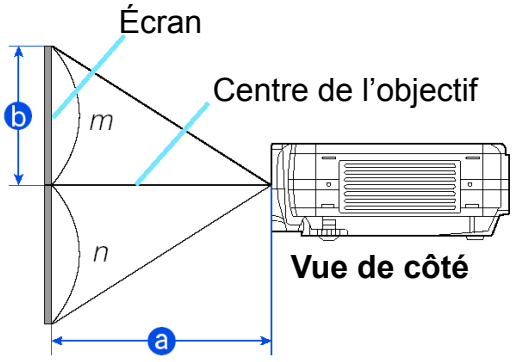
Installation

Disposition

⚠ AVERTISSEMENT

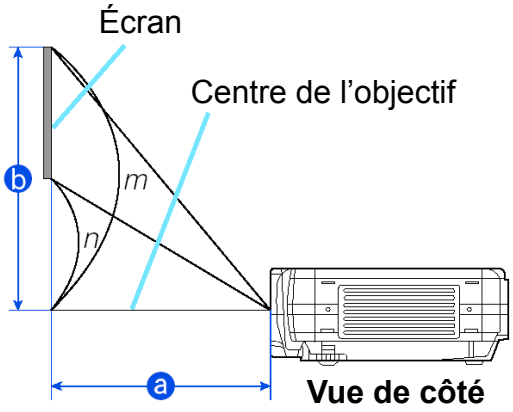
- Avant de procéder à l'installation, éteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation.
- N'installez pas ou ne déplacez pas le projecteur lorsqu'il est chaud.
- Installez le projecteur dans un lieu convenable tel que défini dans le "Manuel de l'utilisateur – Guide de sécurité" et ce manuel.
- La prise murale doit être proche du projecteur et facilement accessible.

Reportez-vous aux illustrations et tableaux ci-dessous pour voir le rapport entre la taille de l'écran et la distance de projection. Les valeurs indiquées dans ce tableau sont calculées pour un écran entier. (±10%)



Référence pour le format d'image 4:3

Taille de l'écran [pouces (m)]	a [pouces (m)]		b [pouces (cm)]	
	Min.	Max.	m:n=1:1	m:n=10:0
40 (1.0)	46 (1.2)	71 (1.8)	12 (30)	24 (61)
60 (1.5)	71 (1.8)	107 (2.7)	18 (46)	36 (91)
70 (1.8)	83 (2.1)	126 (3.2)	21 (53)	42 (107)
80 (2.0)	95 (2.4)	144 (3.7)	24 (61)	48 (122)
100 (2.5)	120 (3.0)	181 (4.6)	30 (76)	60 (152)
120 (3.0)	144 (3.7)	217 (5.5)	36 (91)	72 (183)
150 (3.8)	181 (4.6)	272 (6.9)	45 (114)	90 (229)
200 (5.1)	243 (6.2)	364 (9.2)	60 (152)	120 (305)
250 (6.4)	304 (7.7)	455 (11.6)	75 (191)	150 (381)
300 (7.6)	366 (9.3)	547 (13.9)	90 (229)	180 (457)
350 (8.9)	427 (10.9)	638 (16.2)	105 (267)	210 (533)
400 (10.2)	489 (12.4)	730 (18.5)	120 (305)	240 (610)
500 (12.7)	612 (15.5)	913 (23.2)	150 (381)	300 (762)



Référence pour le format d'image 16:9

Taille de l'écran [pouces (m)]	a [pouces (m)]		b [pouces (cm)]	
	Min.	Max.	m:n=1:1	m:n=10:0
40 (1.0)	50 (1.3)	77 (2.0)	10 (25)	23 (58)
60 (1.5)	77 (2.0)	117 (3.0)	15 (37)	34 (87)
70 (1.8)	91 (2.3)	137 (3.5)	17 (44)	40 (102)
80 (2.0)	104 (2.6)	157 (4.0)	20 (50)	46 (116)
100 (2.5)	131 (3.3)	197 (5.0)	25 (62)	57 (145)
120 (3.0)	158 (4.0)	237 (6.0)	29 (75)	69 (174)
150 (3.8)	198 (5.0)	297 (7.5)	37 (93)	86 (218)
200 (5.1)	265 (6.7)	396 (10.1)	49 (125)	114 (291)
250 (6.4)	332 (8.4)	496 (12.6)	61 (156)	143 (363)
300 (7.6)	399 (10.1)	596 (15.1)	74 (187)	172 (436)
350 (8.9)	466 (11.8)	696 (17.7)	86 (218)	200 (508)
400 (10.2)	533 (13.5)	795 (20.2)	98 (249)	229 (581)
450 (11.4)	600 (15.2)	895 (22.7)	110 (280)	257 (654)

Réglage de l’angle du projecteur

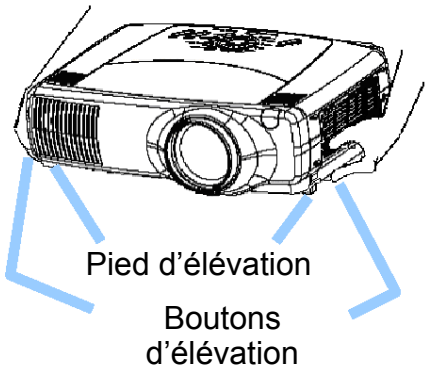
⚠ AVERTISSEMENT

- Ne touchez pas les environs de l’objectif et les aérations pendant ou juste après utilisation du projecteur, vous risqueriez de vous brûler.

⚠ ATTENTION

- Afin de ne pas endommager le projecteur et de ne pas vous blesser, maintenez toujours le projecteur lorsque vous en réglez la hauteur avec le système d’élévation.

1. Appuyez sur les boutons de réglage des pieds.
2. Soulevez ou abaissez le projecteur à la hauteur souhaitez, puis relâchez les boutons d’élévation. Quand vous relâchez les boutons d’élévation, les pieds d’élévation seront bloqués en position.
3. Si besoin est, vous pouvez régler précisément la hauteur du projecteur en tournant les pieds d’élévation à la main.



Relier vos périphériques

⚠ AVERTISSEMENT

- Avant de brancher des périphériques au projecteur, lisez attentivement le “Guide de démarrage rapide”, ce manuel et le manuel de chacun des périphériques que vous souhaitez brancher. Un mauvais branchement peut entraîner des risques d’incendie ou d’électrocution.

⚠ ATTENTION

- Éteignez tous les périphériques avant de les brancher au projecteur. Le branchement d’un périphérique allumé pourrait produire des bruits très forts ou d’autres anomalies qui pourraient entraîner un mauvais fonctionnement et/ou endommager l’appareil et/ou le projecteur.

⚠ ATTENTION

- Vérifiez que vous reliez les périphériques au bon port. Un mauvais branchement peut entraîner un mauvais fonctionnement et/ou endommager l’appareil et/ou le projecteur. Consultez la section “Technique” de ce manuel pour l’affectation des broches des connecteurs et les données de communication RS-232C.
- Il est possible que certains câbles comportent un noyau de ferrite. Utilisez le câble accompagnant le périphérique ou un cordon de type approprié pour ce branchement. Pour les câbles qui ne présentent un noyau de ferrite que d’un côté, branchez ce côté sur le projecteur.
- Tournez et serrez les vis des connecteurs.
- Quand vous reliez le projecteur à un ordinateur portable, réglez-le de sorte à ce que la sortie image RVB externe du portable soit active (en le réglant sur affichage CRT ou affichage simultané LCD et CRT). Pour des détails sur la manière d’accomplir cela, consultez le manuel d’instructions de l’ordinateur portable correspondant.

REMARQUE

- Certains ordinateurs sont équipés de modes d’affichage sur plusieurs écrans. Certains de ces modes peuvent s’avérer incompatibles avec ce projecteur.
- Pour certains modes d’entrée RVB, l’adaptateur Mac optionnel est nécessaire.
- La fonction de réglage automatique de l’affichage peut prendre un certain temps lorsque vous changez la résolution sur l’ordinateur. Il se peut que vous ne puissiez alors pas voir le message de Windows vous demandant de confirmer le changement de résolution et que Windows revienne alors à la résolution précédente. Il est donc recommandé d’utiliser un moniteur conventionnel pour changer la résolution.

REMARQUE

Plug & Play

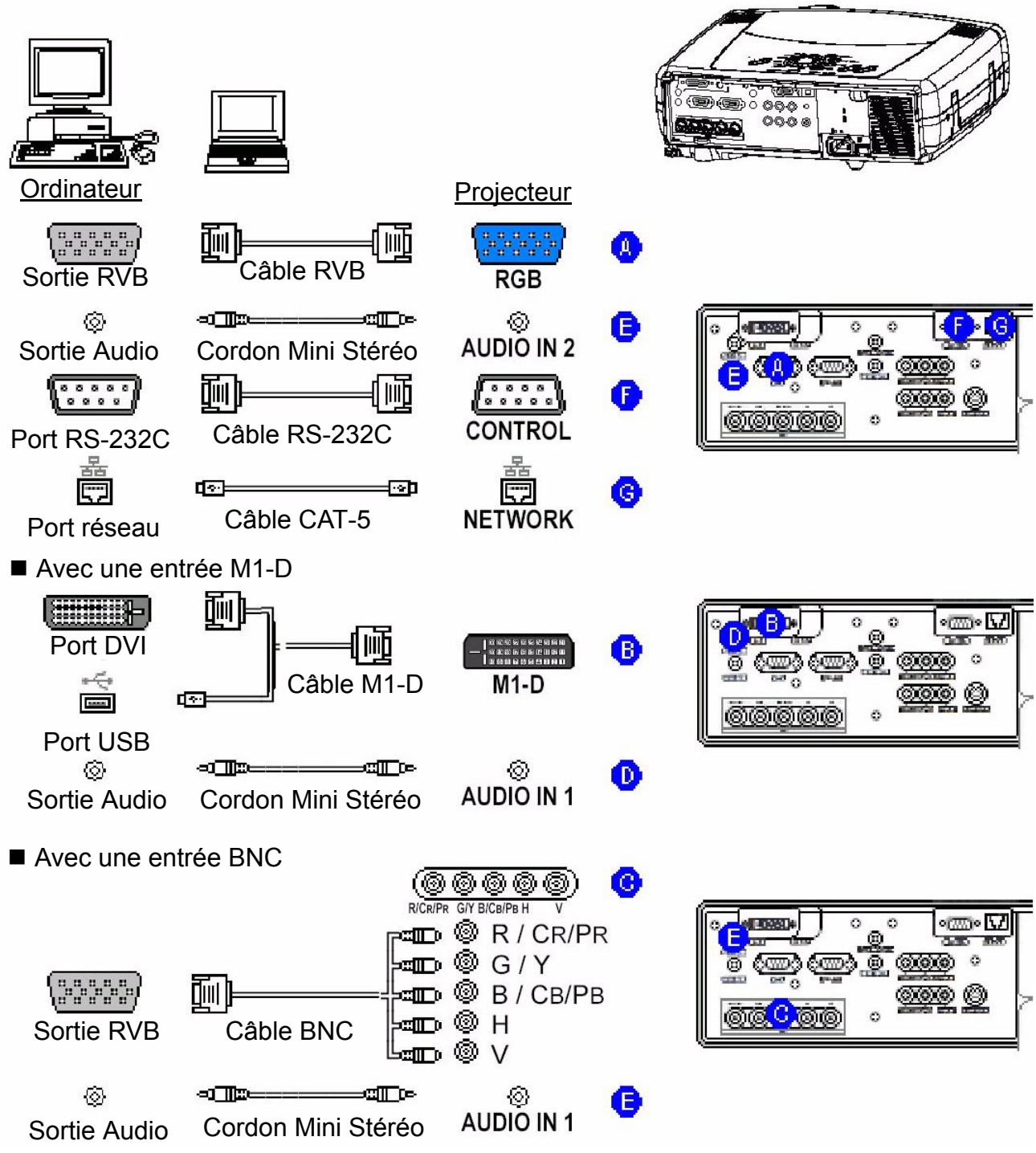
Le Plug & Play est un système intégré à l’ordinateur, au système d’exploitation et aux périphériques (par exemple les moniteurs).

Ce projecteur est compatible VESA DDC 1/2B. La fonction Plug & Play est possible en reliant ce projecteur à un ordinateur compatible VESA DDC (display data channel).

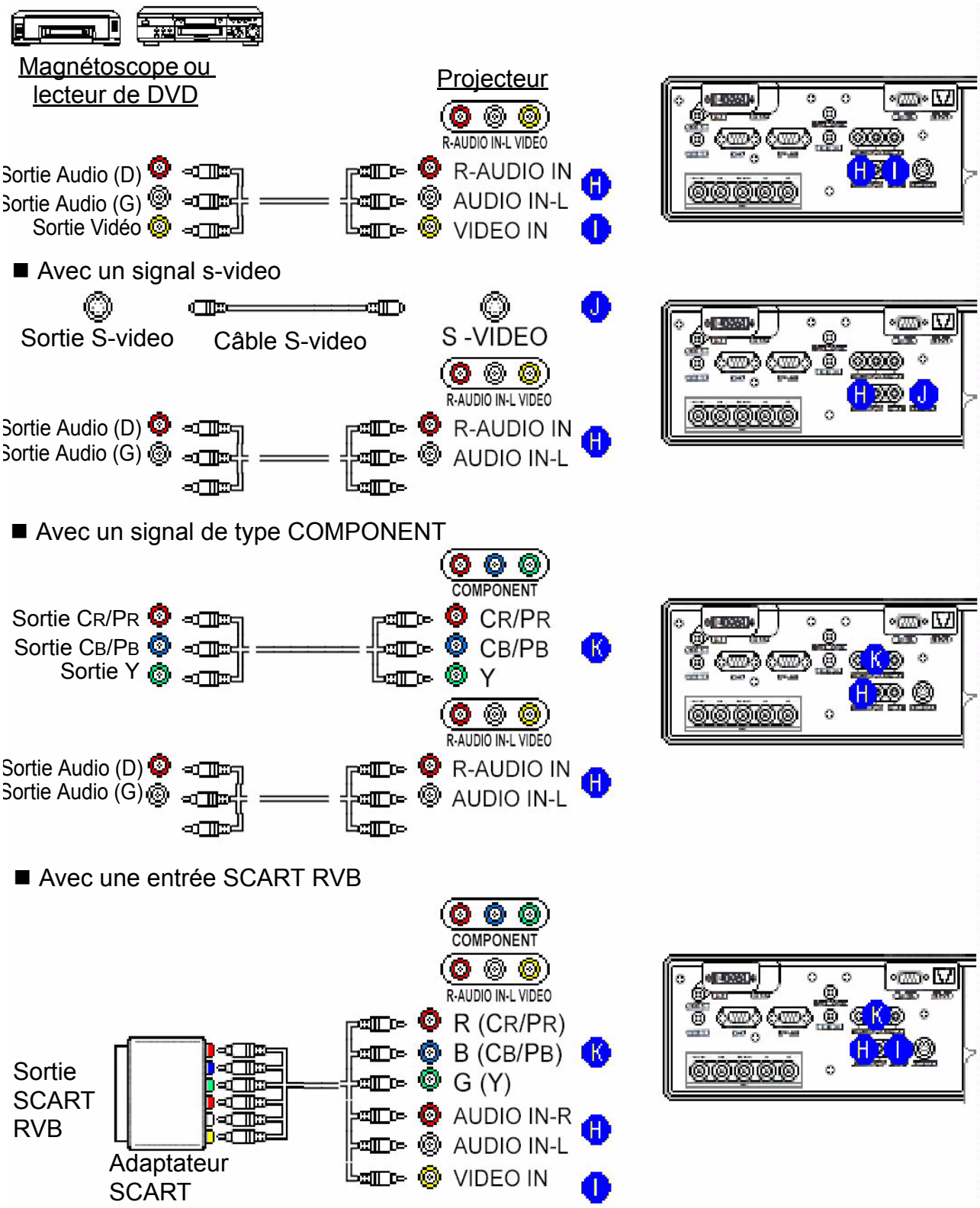
- Pour bénéficier de cette fonctionnalité, branchez un câble RVB au port RVB (compatible DDC 1/2B). Le Plug & Play peut ne pas fonctionner correctement avec un autre type de branchement.
- Utilisez les pilotes d’affichage standards de votre ordinateur car ce projecteur est un moniteur Plug & Play.

Reportez-vous aux exemples ci-dessous pour le branchement de périphériques. Les ports sont visibles à l'arrière du projecteur.

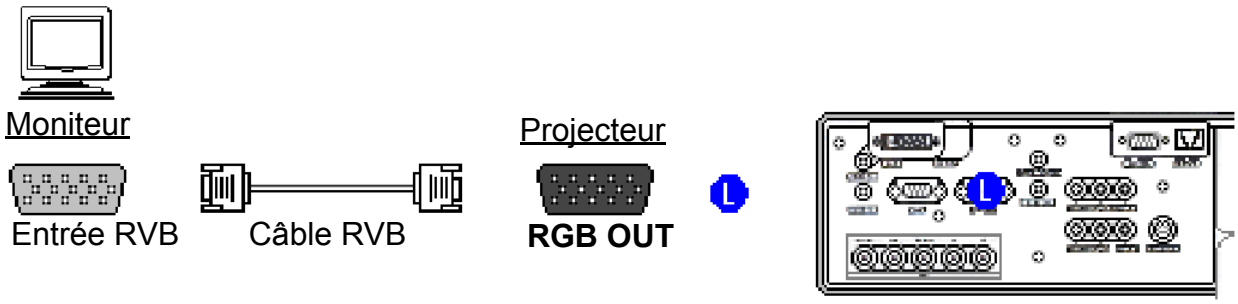
Exemples de branchements avec un ordinateur



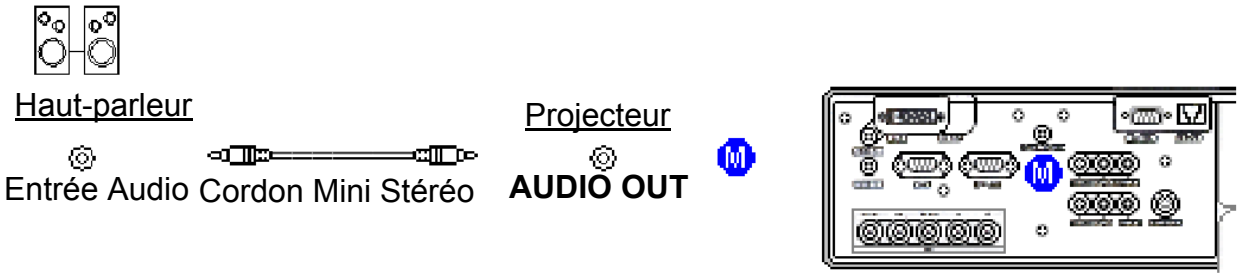
Exemples de branchement à un magnétoscope ou lecteur de DVD



Branchement à un moniteur



Branchement à un haut-parleur (avec amplificateur)

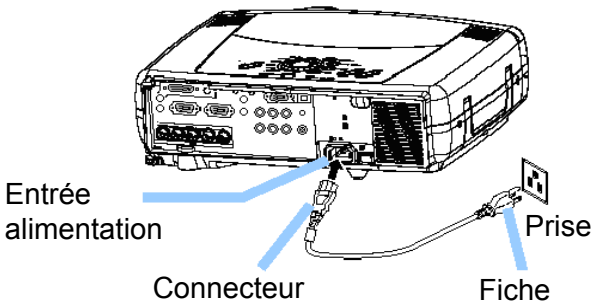


Branchement de l'alimentation

⚠ AVERTISSEMENT

- Soyez attentif au branchement du cordon d'alimentation, un mauvais branchement pouvant entraîner des risques d'incendie ou d'électrocution. Veuillez respecter les instructions du "Guide de démarrage rapide" ainsi que ci-dessous.
- Branchez le cordon d'alimentation uniquement dans des prises murales dont la tension nominale correspond à l'intervalle de tension du cordon d'alimentation.
- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec votre projecteur. S'il est abîmé, contactez votre revendeur pour en obtenir un en bon état.
- Ne modifiez jamais le cordon d'alimentation. N'essayez jamais de vous passer de la connexion à la terre d'une prise à trois connecteurs.
- Assurez-vous de brancher fermement le cordon d'alimentation dans le projecteur et la prise murale.

1 Branchez le connecteur du cordon d'alimentation dans l'entrée alimentation du projecteur.
2 Branchez fermement la fiche du cordon d'alimentation dans la prise murale.



Télécommande

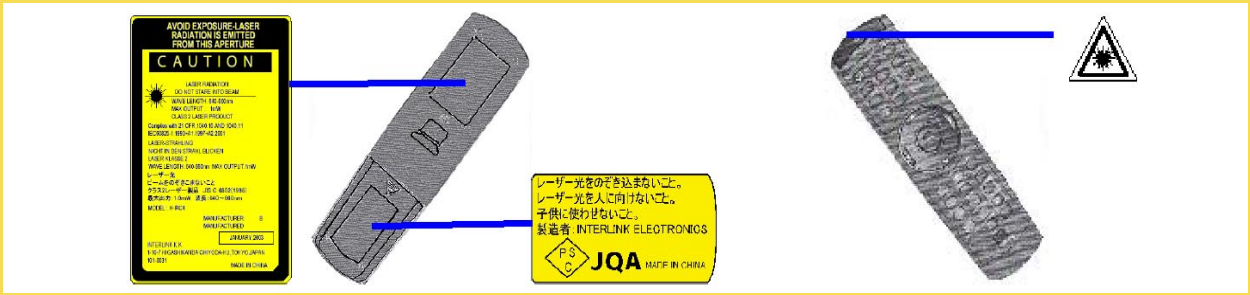
À propos du pointeur laser

⚠ AVERTISSEMENT

- Le pointeur laser de la télécommande remplace le doigt ou une baguette. Ne regardez jamais directement dans le faisceau laser et ne le pointez jamais en direction d'autres personnes. Le faisceau laser peut occasionner des troubles visuels.

⚠ ATTENTION

- L'utilisation de contrôles ou de réglages, ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées ici peuvent résulter en une exposition dangereuse aux rayonnements.



Cette télécommande comporte un pointeur laser pour remplacer le doigt ou une baguette. Le faisceau laser se met en marche lorsque vous appuyez sur le bouton LASER, et le TÉMOIN LASER s'allume alors.

Mettre les piles

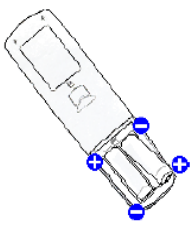
⚠ ATTENTION

À propos des piles

- Gardez les piles hors de portée des enfants et des animaux.
- N'utilisez que les piles spécifiées: deux piles LR06 (AA).
- Ne mélangez pas des piles usagées avec des piles neuves.
- Assurez-vous de respecter la polarité des piles telle qu'elle (est indiquée dans la télécommande).
- Jetez les piles usagées conformément aux lois environnementales.

1 Retirez le couvercle des piles.
Faites glisser et retirez le couvercle des piles dans la direction de la flèche.

2 Insérez les piles. Alignez et insérez les deux piles LR06 en respecter la polarité des piles telle qu'elle (est indiquée dans la télécommande).



3 Fermez le couvercle des piles. Remettez le couvercle des piles dans le sens de la flèche et faites-le glisser jusqu'à ce qu'il soit bien en place.

Fonctionnement de la télécommande

⚠ ATTENTION

- Ne démontez pas la télécommande.
- Ne placez pas la télécommande près de l'objectif, du ventilateur ou des orifices de ventilation du projecteur.
- Ne laisser pas tomber et ne cognez pas la télécommande.
- Ne mouillez pas la télécommande et ne posez rien dessus. Vous risqueriez de l'endommager.
- Retirez les piles de la télécommande et entreposez-les dans un endroit sûr si vous n'allez pas utiliser la télécommande pendant longtemps.

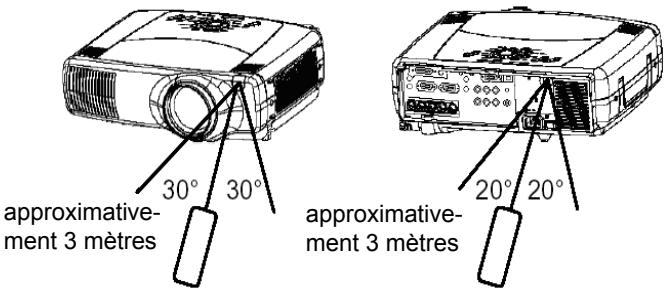
REMARQUE

- Remplacez les piles si le fonctionnement de la télécommande devient irrégulier.
- Quand une lumière forte, telle que lumière directe du soleil ou source de lumière très proche (telle qu'une lampe fluorescente), illumine le capteur du projecteur, la télécommande peut ne plus fonctionner. Ajustez la direction du projecteur pour éviter que de la lumière illumine directement le capteur du projecteur.

La télécommande fonctionne avec les capteurs du projecteur.

La portée du **capteur avant** est de 3 m avec un angle de 60° (30° à gauche et à droite du capteur).

La portée du **capteur arrière** est de 3 m avec un angle de 40° (20° à gauche et à droite du capteur).



Il est parfois possible d'atteindre les capteurs par réflexion, par exemple sur l'écran ou sur un mur. Vous pouvez essayer si vous vous trouvez dans une position où il vous est difficile d'atteindre directement un capteur.

La télécommande utilise des rayons infrarouges pour envoyer des signaux au projecteur (LED de Classe 1), assurez-vous d'utiliser la télécommande dans un endroit dépourvu d'obstacles qui pourraient bloquer le signal envoyé de la télécommande au projecteur.

note Il est possible d'utiliser la télécommande avec un fil en la raccordant au port TÉLÉCOMMANDE du projecteur par un cordon audio (mini cordon stéréo avec fiches 3.5 de diamètre).

Identification de la télécommande

Cette fonction permet d'utiliser deux ou trois projecteurs en même temps, sans interférences. Les projecteurs doivent être configurés au préalable.

1. Choisissez d'abord un numéro d'identification sur le projecteur (reportez-vous à la partie "#IDENTIFICATION TÉLÉCOMMANDE IR" de la section "Menu #OPTIONS").
   note Lorsque vous sélectionnez #TOUS pour "#IDENTIFICATION TÉLÉCOMMANDE IR" du menu #OPTIONS, toute télécommande contrôle le projecteur, quelle que soit la position du commutateur ID CHANGE.
2. Placez le commutateur sur le numéro d'identification du projecteur que vous voulez contrôler.

Commutateur CHANG. IDENT.

Utiliser le contrôle clavier/souris

⚠ ATTENTION

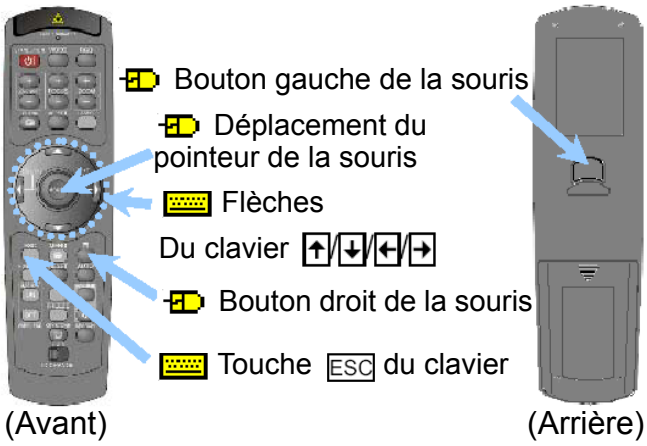
- Avant tout branchement, lisez attentivement les manuels de l'appareil auquel vous souhaitez vous brancher. Une utilisation incorrecte du contrôle clavier/souris peut endommager votre matériel.
- Reliez seulement à un PC.
- Ne débranchez pas les câbles de connexion pendant que l'ordinateur tourne.

Grâce au contrôle USB, vous pouvez utiliser la télécommande en temps que clavier ou souris simple pour votre ordinateur.
Reliez le port USB du projecteur à l'ordinateur grâce au câble USB.

note Le contrôle USB peut être utilisé avec Windows 95 OSR 2.1 et plus récent. Il peut être impossible d'utiliser la télécommande selon la configuration de l'ordinateur et les pilotes de souris.

note Seules les fonctions indiquées ci-contre sont disponibles.

note Le projecteur devrait s'afficher comme périphérique de type HID (Human Interface Device) une fois le câble branché.



Marche/Arrêt

⚠ AVERTISSEMENT

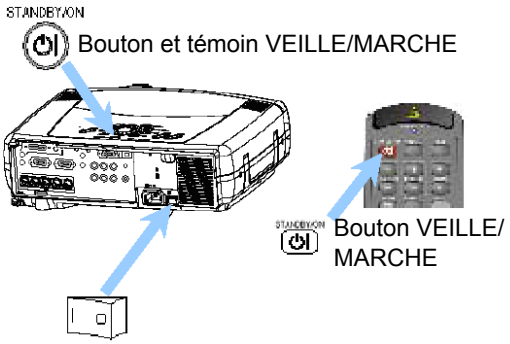
- Lorsque le projecteur s'allume, il émet une lumière très forte. Ne regardez pas dans l'objectif ou par les aérations.

REMARQUE

- Allumez les appareils dans le bon ordre. Allumez le projecteur avant les appareils qui y sont reliés. Éteignez le projecteur après les appareils reliés.

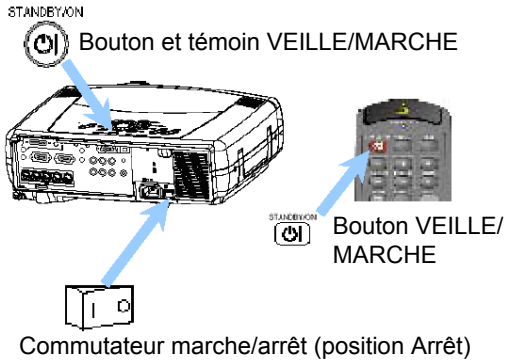
Allumer l'alimentation

1. Retirez le capuchon de l'objectif.
2. Placez le commutateur marche/arrêt sur [|] (Marche).
   Le témoin STANDBY/ON s'allume en orange.
3. Appuyez sur le bouton STANDBY/ON.
   La lampe du projecteur s'allume alors et le témoin STANDBY/ON clignote en vert. Lorsque le projecteur est fonctionnel, le témoin arrête de clignoter et reste en vert.
4. Choisissez un signal d'entrée (reportez-vous à la section "Choisir un signal d'entrée" à la page suivante).



Couper l'alimentation

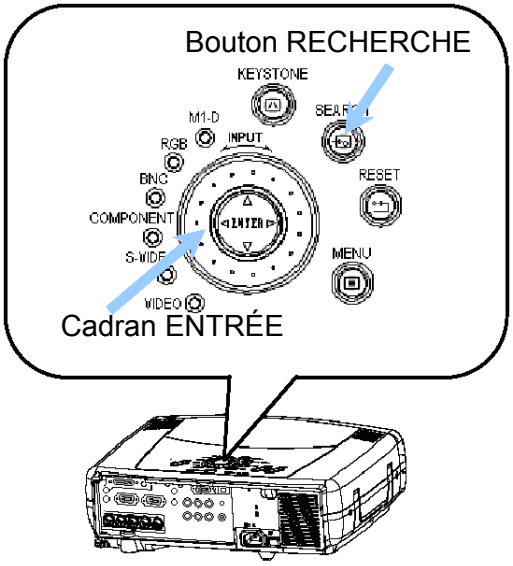
1. Appuyez sur le bouton STANDBY/ON.
   Le message "#Arrêt?" s'affiche à l'écran pendant 5 secondes.
2. Rappuyez sur le bouton STANDBY/ON pendant que le message "#Arrêt?" est visible.
   La lampe du projecteur s'éteint alors et le témoin STANDBY/ON clignote en orange. Lorsque le projecteur est refroidi, le témoin arrête de clignoter et reste en orange.
3. Placez le commutateur marche/arrêt sur [O] (Arrêt).
   Le témoin STANDBY/ON s'éteint alors.
4. Replacez le capuchon de l'objectif.



Fonctionnement

Choisir un signal d’entrée

1 Choisir un signal d’entrée.



■ **Avec le cadran INPUT**

Faites tourner le cadran INPUT du projecteur.

Ce cadran fait défiler les ports d’entrée indiqués ci-dessous. Choisissez le signal que vous souhaitez projeter.

M1-D ⇔ RGB ⇔ BNC
⇕ ⇕
VIDEO ⇔ S-VIDEO ⇔ COMPONENT

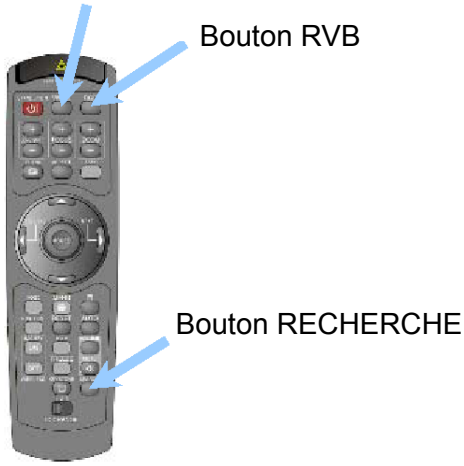
■ **Avec le bouton RECHERCHE**

Appuyez sur le bouton SEARCH du projecteur ou de la télécommande.

Chaque pression sur ce bouton fait défiler les ports d’entrée et en affiche l’image.

note Si le projecteur ne trouve aucun signal sur aucun des ports d’entrée, il revient à l’état où il se trouvait avant la recherche.

M1-D → RGB → BNC
↑ ↓
VIDEO ← S-VIDEO ← COMPONENT



■ **Avec le bouton RVB**

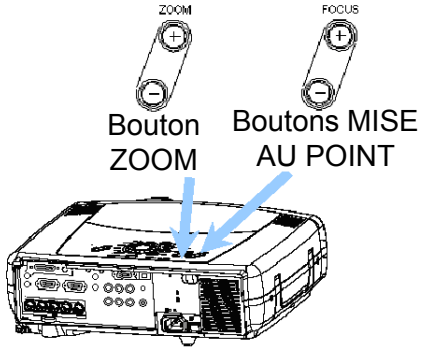
Appuyez sur le bouton RVB de la télécommande. Chaque pression sur le bouton permet de passer d’un port RVB à un autre, tel qu’indiqué ci-dessous. Choisissez le signal que vous souhaitez projeter.

M1-D ⇨ RGB ⇨ BNC
⇧==========⇩

■ **Avec le bouton VIDEO**

Appuyez sur le bouton VIDEO de la télécommande. Chaque pression sur le bouton permet de passer d’un port VIDEO à un autre, tel qu’indiqué ci-dessous. Choisissez le signal que vous souhaitez projeter.

COMPONENT ⇨ S-VIDEO ⇨ VIDEO
⇧==========⇩



2 Utilisez le bouton ZOOM pour changer la taille de l’écran.

3 Utilisez le bouton FOCUS pour faire la mise au point.

Choisir le format d'image

1 Appuyez sur le bouton ASPECT pour passer d'un format d'image à un autre.

■ **Pour un signal M1-D**

NORMAL ⇔ 4:3 ⇔ 16:9
⇧==========⇧

note #NORMAL conserve les proportions originales du signal d'entrée.

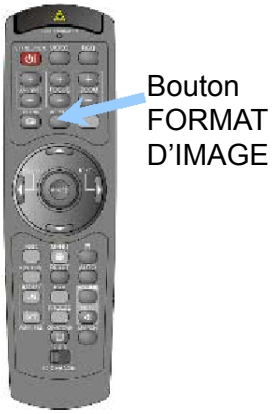
■ **Pour un signal RVB** (pas M1-D)

4:3 ⇔ 16:9

■ **Pour un signal vidéo**

4:3 ⇔ 16:9 ⇔ SMALL
⇧==========⇧

note Pour un signal HDTV de 1125i ou 750p, seul le format 16:9 est disponible.



Utiliser le réglage automatique

note L'opération de réglage automatique nécessite environ 10 secondes. Il se peut également qu'elle ne fonctionne pas correctement avec certains types d'entrée.

1 Appuyez sur le bouton AUTO.

■ **Pour un signal RVB**

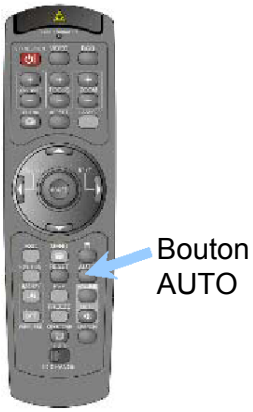
La position verticale (#POSITION V), la position horizontale (#POSITION H), la phase d'horloge (#PHASE H) et la largeur (#TAILLE H) sont réglées automatiquement.

note Vérifiez que la fenêtre d'application est réglée à sa taille maximale avant d'essayer d'utiliser cette fonction. Des images sombres peuvent cependant être mal ajustées. Utilisez un écran lumineux lors du réglage.

■ **Pour un signal vidéo**

Le mode de signal le plus approprié pour le signal d'entrée est choisi automatiquement.

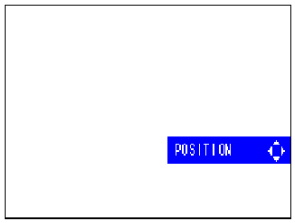
note Cette fonction n'est disponible que lorsque la valeur #AUTO a été choisie pour l'option "#VIDEO" du menu #INPUT. Pour un signal vidéo de type COMPONENT, le type de signal est identifié automatiquement quelle que soit la valeur de cette option.



Régler la position de l’image

note Cette fonction n’est disponible que pour les signaux RVB.

1 Appuyez sur le bouton POSITION.
La boîte de dialogue représentée ci-contre apparaît à l’écran pour vous aider à régler la position de l’image.



2 Réglez la position avec les boutons du curseur ▲/▼/◀/▶.

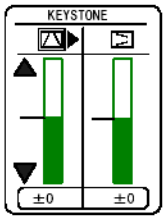
note Quand vous voulez réinitialiser la position, appuyez sur le bouton RESET pendant le réglage.

3 Rappuyez sur le bouton OSITION pour fermer la boîte de dialogue et terminer le réglage.

note La boîte de dialogue se refermera d’elle-même après quelques secondes d’inactivité.

Corriger la distorsion trapézoïdale

1 Appuyez sur le bouton KEYSTONE.
La boîte de dialogue représentée ci-contre apparaît à l’écran pour vous aider à corriger la distorsion trapézoïdale.



2 Choisissez la direction de correction de la distorsion (ou) avec les boutons du curseur◀/▶.

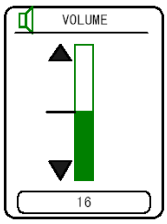
3 Corrigez la distorsion avec les boutons du curseur ▲/▼.

4 Rappuyez sur le bouton KEYSTONE pour fermer le dialogue et terminer l’opération.

note La boîte de dialogue se refermera d’elle-même après quelques secondes d’inactivité.

Régler le volume

1 Appuyez sur le bouton VOLUME.
La boîte de dialogue représentée ci-contre apparaît à l'écran pour vous aider à régler le volume.



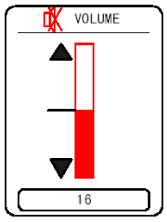
2 Réglez le volume avec les boutons du curseur ▲/▼.

3 Rappuyez sur le bouton VOLUME pour fermer la boîte de dialogue et terminer le réglage.

note La boîte de dialogue se refermera d'elle-même après quelques secondes d'inactivité.

Mettre la sourdine

1 Appuyez sur le bouton MUTE.
La boîte de dialogue représentée ci-contre apparaît à l'écran pour indiquer que vous avez mis la sourdine.



2 Appuyez sur le bouton MUTE ou le bouton VOLUME pour enlever la sourdine.

note La boîte de dialogue se refermera d'elle-même après quelques secondes d'inactivité.

Vider momentanément l'écran

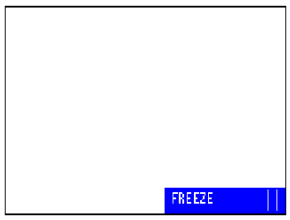
1 Appuyez sur le bouton BLANK.
Le signal en entrée est alors coupé et l'écran #VIDE apparaît.

note L'écran vide peut être configuré par le menu. Reportez-vous à la partie "#BLANK" de la section "#Menu ÉCRAN".

2 Rappuyez sur le bouton BLANK pour remplacer l'écran vide par le signal en entrée.

Figer l’écran

1 Appuyez sur le bouton FREEZE.
La boîte de dialogue représentée ci-contre apparaît à l’écran et l’écran se fige.



2 Rappuyez sur le bouton FREEZE pour rétablir l’affichage normal à l’écran.
L’icône “||” devient alors l’icône “▶”. Après quelques secondes, la boîte de dialogue disparaît et l’écran reprend son affichage normal.

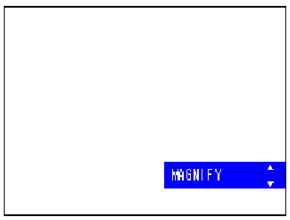
note L’écran reprendra automatiquement son affichage normal si vous appuyez sur un bouton de la télécommande qui modifie l’affichage (par ex. vider l’écran, afficher une boîte de dialogue ou un menu, régler l’image, changer le signal d’entrée), ou sur un bouton du projecteur.

REMARQUE

- Si le projecteur continue à projeter la même image pendant longtemps (si vous oubliez de quitter le mode FREEZE), il se peut qu’il reste une image récurrente. Ne laissez pas le projecteur en mode FREEZE pendant trop longtemps.

Utiliser la fonction d’agrandissement

1 Appuyez sur le bouton MAGNIFY ON.
La boîte de dialogue représentée ci-contre apparaît à l’écran pour vous aider à agrandir l’image.



2 Appuyez sur le bouton POSITION, puis utilisez les boutons du curseur ▲/▼/◀/▶ pour choisir la zone à agrandir.

3 Appuyez à nouveau sur le bouton POSITION pour confirmer la zone à agrandir.

4 Réglez le niveau d’agrandissement avec les boutons du curseur ▲/▼.

5 Appuyez sur le bouton MAGNIFY OFF pour fermer la boîte de dialogue et rétablir l’affichage normal à l’écran.

note L’écran reprendra automatiquement son affichage normal si vous utilisez le réglage automatique ou si vous changez le format de l’image, le mode de signal vidéo ou le signal d’entrée.

Afficher une incrustation d’image

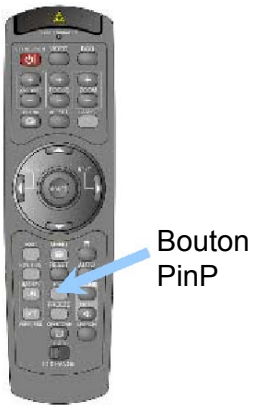
note Cette fonction, appelée “PinP (Picture in Picture)” (soit incrustation d’image) n’est disponible que lorsque l’écran principal affiche un signal RVB.

1 Appuyez sur le bouton PinP.
La fenêtre incrustée apparaît affichant le signal vidéo.

2 Rappuyez sur le bouton PinP pour changer la taille de la fenêtre ou pour la fermer.

Petite fenêtre incrustée ⇨ Grande fenêtre incrustée
⇧ ⇩
Pas de fenêtre incrustée

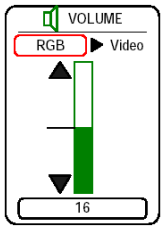
note Il est possible de choisir le signal vidéo à afficher dans la fenêtre incrustée, ainsi que la position de cette fenêtre (reportez-vous aux parties “#ENTRÉE P.INP.” et “#POSIT. P.INP.” de la section “#Menu ENTRÉE”).



Choisir une entrée audio

note Cette fonction n’est disponible qu’avec la fonction d’incrustation d’image.

1 Lorsque la fenêtre incrustée est affichée à l’écran, appuyez sur le bouton VOLUME.
La boîte de dialogue représentée ci-contre apparaît à l’écran.



2 Choisissez une entrée audio avec les boutons du curseur ◀/▶.

RVB (Entrée audio pour l’écran principal)
⇳
Vidéo (Entrée audio pour la fenêtre incrustée)

note Il est également possible de régler le volume avec les boutons du curseur ◀/▶. Reportez-vous à la section “Régler Le Volume”.

3 Rappuyez sur le bouton VOLUME pour fermer la boîte de dialogue et terminer le réglage.

note La boîte de dialogue se refermera d’elle-même après quelques secondes d’inactivité.

Réglage des options

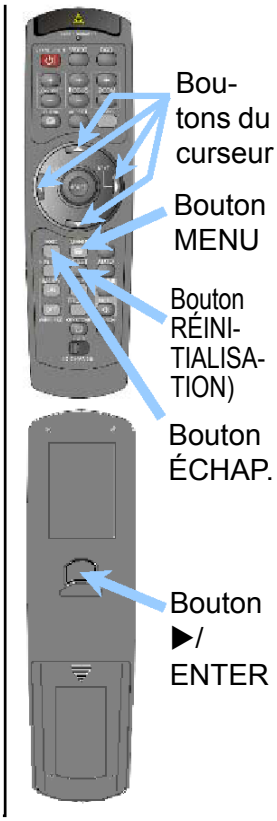
Utiliser les options des menus

Ce projecteur est configurable au moyen des menus suivants: #PRINCIPAL, #IMAGE-1, #IMAGE-2, #ENTRÉE, #AUTO, #ÉCRAN, #OPTIONS et #RÉSEAU. La navigation dans chacun de ces menus se fait de la même façon:

1 Appuyez sur le bouton MENU. Le menu apparaît à l'écran.

2 Choisissez un menu avec les boutons du curseur ▲/▼, puis appuyez sur le bouton ▶ (ou sur ENTER) pour valider votre choix.
Le menu choisi apparaît.

3 Choisissez une option avec les boutons du curseur ▲/▼, puis appuyez sur le bouton ▶ (ou sur ENTER) pour valider votre choix.
L'écran de réglage de l'option choisie apparaît.



4 Réglez l'option avec les boutons du curseur ▲/▼.

note Quand vous voulez réinitialiser le réglage, appuyez sur le bouton RESET pendant l'opération. Notez que certaines rubriques qui sont exécutées simultanément (par ex. #LANGUAGE, #WHISPER, #H PHASE etc.) ne sont pas réinitialisées.

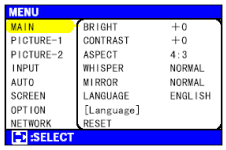
note Pour revenir à l'écran précédent, appuyez sur le bouton ◀ ou le bouton ESC.

5 Rappuyez sur le bouton MENU pour refermer l'écran de menu et terminer les réglages.

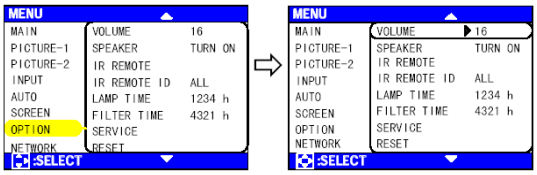
note L'écran de menu se refermera de lui-même après quelques secondes d'inactivité.

ex. Éteindre le haut-parleur intégré

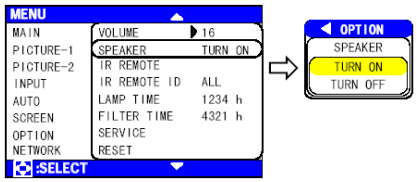
1) Appuyez sur le bouton MENU.



2) Allez sur "#OPTIONS" avec le bouton ▼, puis appuyez sur le bouton ▶.



3) Allez sur "#HAUT-PARLEUR" avec le bouton ▼, puis appuyez sur le bouton ▶.

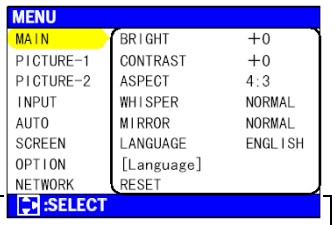


4) Choisissez l'option "#ÉTEINDRE" avec le bouton du curseur ▼.

5) Rappuyez sur le bouton MENU.

Menu #MAIN (PRINCIPAL)

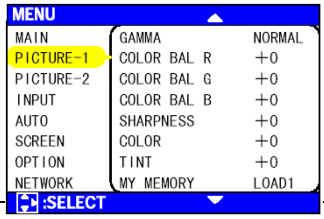
Le menu #PRINCIPAL permet d'accéder aux options suivantes. Suivez les instructions du tableau pour régler ces options.

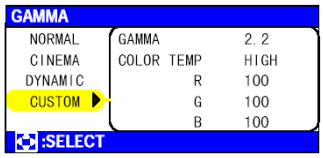


Option	Description
BRIGHT	Réglez la luminosité avec les boutons ▲/▼: #Clair ⇔ #Sombre
CONTRAST	Réglez la luminosité avec les boutons ▲/▼: #Fort ⇔ #Léger
ASPECT	Choisissez un format d'affichage avec les boutons ▲/▼: ■ APour un signal M1-D #NORMAL ⇔ 4:3 ⇔ 16:9 #NORMAL conserve les proportions originales du signal d'entrée. ■ Pour un signal RVB (pas M1-D) 4:3 ⇔ 16:9 ■ Pour un signal vidéo 4:3 ⇔ 16:9 ⇔ #SMALL *note* Pour un signal HDTV de 1125i ou 750p, seul le format 16:9 est disponible.
WHISPER	Vous pouvez choisir entre #NORMAL et #MURMURE avec les boutons ▲/▼: #NORMAL ⇔ #MURMURE Quand #WHISPER est choisi, le bruit de l'appareil et la luminosité de l'écran sont réduits.
MIRROR	Choisissez un sens d'inversion avec les boutons ▲/▼: #NORMAL ⇔ #INVERS. H ⇔ #INVERS. V ⇔ #INVERS. H&V ex.
LANGUAGE	Choisissez une langue avec les boutons ▲/▼: ENGLISH ⇔ FRANÇAIS ⇔ DETSCH ⇔ ESPAÑOL ⇔ ITALIANO NORSK ⇔ NEDERLANDS ⇔日本⇔ PORTUGUÊS ⇔ 中文 한글 ⇔ SVENSKA ⇔ РУССКИЙ ⇔ SUOMI ⇔ POLSKI
RESET	Choisissez l'option #CONFIRMER avec le bouton ▲ pour réinitialiser les options du menu #PRINCIPAL à leur valeur originale: #CONFIRMER ⇔ #ANNULER Les options du menu #PRINCIPAL reprennent toutes leur valeur originale. Veuillez remarquer que les options "#MURMURE" et "#LANGUE" ne sont pas réinitialisées.

Menu #PICTURE-1

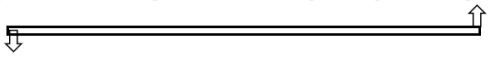
Le menu #IMAGE-1 permet d'accéder aux options suivantes. Suivez les instructions du tableau pour régler ces options.



<table>
<tr><th>Option</th><th colspan="2">Description</th></tr>
<tr><td>GAMMA</td><td colspan="2">Choisissez un mode gamma (facteur de contraste) avec les boutons ▲/▼:
#NORMAL ⇔ #CINEMA ⇔ #DYNAMIQUE ⇔ #PERSO
Le choix de #PERSO confirmé par le bouton ▶ (ou ENTER) affiche le menu #PERSONNALISÉ.
<u>Menu #CUSTOM [PERSONNALISÉ]</u>
Choisissez une option avec les boutons du curseur ▲/▼, puis appuyez sur le bouton ▶ (ou sur ENTER) pour valider votre choix.
#GAMMA ⇔ #TEMP. COULEUR ⇔ R ⇔ G ⇔ B
note Les R, V et B ne peuvent être choisie que quand #USER [UTILISATEUR] est choisi dans #COLOR TEMP.
  </td></tr>
<tr><td></td><td>#GAMMA</td><td>Réglez la valeur gamma avec les boutons ▲/▼: #Élevé ⇔ #Bas</td></tr>
<tr><td></td><td>#TEMP. COULEUR</td><td>Choisissez une température de couleur avec les boutons ▲/▼:
#ÉLEVÉ ⇔ #MOYEN ⇔ #BAS ⇔ #UTILISATEUR</td></tr>
<tr><td></td><td>R</td><td>Réglez le niveau de rouge pour le mode #UTILISATEUR de #TEMP. COULEUR avec les boutons ▲/▼: #Fort ⇔ #Faible</td></tr>
<tr><td></td><td>G</td><td>Réglez le niveau de vert pour le mode #UTILISATEUR de #TEMP. COULEUR avec les boutons ▲/▼: #Fort ⇔ #Faible</td></tr>
<tr><td></td><td>B</td><td>Réglez le niveau de bleu pour le mode #UTILISATEUR de #TEMP. COULEUR avec les boutons ▲/▼: #Fort ⇔ #Faible</td></tr>
<tr><td>COLOR BAL R</td><td colspan="2">Réglez le niveau de rouge avec les boutons ▲/▼:
#Fort ⇔ #Faible</td></tr>
<tr><td>COLOR BAL G</td><td colspan="2">Réglez le niveau de vert avec les boutons ▲/▼:
#Fort ⇔ #Faible</td></tr>
<tr><td>COLOR BAL B</td><td colspan="2">Réglez le niveau de bleu avec les boutons ▲/▼:
#Fort ⇔ #Faible</td></tr>
<tr><td>SHARPNESS</td><td colspan="2">Réglez la netteté avec les boutons ▲/▼:
#Net ⇔ #Flou
note Cette option n'est disponible que pour un signal vidéo.</td></tr>
<tr><td>COLOR</td><td colspan="2">Réglez l'ensemble des couleurs avec les boutons ▲/▼:
#Fort ⇔ #Léger
note Cette option n'est disponible que pour un signal vidéo.</td></tr>
<tr><td>TINT</td><td colspan="2">Réglez la teinte avec les boutons ▲/▼:
#Vert ⇔ #Rouge
note Cette option n'est disponible que pour un signal vidéo.</td></tr>
</table>

(Ce tableau continue sur la page suivante.)

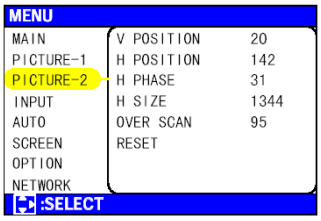
Menu #IMAGE-1 (suite)

Option	Description
MY MEMORY	Choisissez une option de sauvegarde ou de restitution avec les boutons du curseur ▲/▼, puis appuyez sur le bouton ▶ (ou sur ENTER) pour valider votre choix. LOAD1 ⇔ LOAD2 ⇔ LOAD3 ⇔ LOAD4  SAVE1 ⇔ SAVE2 ⇔ SAVE3 ⇔ SAVE4 Ce projecteur dispose de 4 mémoires numérotées pour enregistrer des réglages. Les options #ENREG.1, #ENREG.2, #ENREG.3 et #ENREG.4 enregistrent les réglages actuels dans la mémoire du numéro choisi. Les options #CHARGE1, #CHARGE2, #CHARGE3 et #CHARGE4 restituent les réglages mémorisés dans la mémoire du numéro choisi et changent l'affichage en fonction de ces réglages.
RESET	Choisissez l'option #CONFIRMER avec le bouton ▲ pour réinitialiser les options du menu #IMAGE-1 à leur valeur originale: #CONFIRMER ⇔ #ANNULER Les options du menu #IMAGE-1 reprennent toutes leur valeur originale. Veuillez remarquer que les options "#MA MÉMOIRE" et "#GAMMA" du sous-menu #PERSONNALISÉ de #GAMMA ne sont pas réinitialisées.

Menu #PICTURE-2

Le menu #IMAGE-2 permet d'accéder aux options suivantes. Suivez les instructions du tableau pour régler ces options.

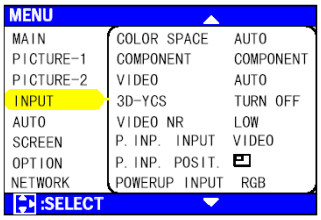
note Ce menu n'est pas disponible pour un signal M1-D.



Option	Description
V POSITION	Réglez la position verticale avec les boutons ▲/▼: #Haut ⇔ #Bas *note* Cette option n'est disponible que pour un signal RVB.
H POSITION	Réglez la position horizontale avec les boutons ▲/▼: #Gauche ⇔ #Droite *note* Cette option n'est disponible que pour un signal RVB.
H PHASE	Réglez la phase horizontale afin de réduire le scintillement avec les boutons ▲/▼: #Gauche ⇔ #Droite *note* Cette option n'est disponible que pour un signal RVB ou un signal vidéo de type COMPONENT différent de RVB 525i/625i/SCART.
H SIZE	Réglez la largeur avec les boutons ▲/▼: #Large ⇔ #Étroit *note* Cette option n'est disponible que pour un signal RVB. *note* Si vous allez trop loin dans ce réglage, il est possible que l'image s'affiche incorrectement. Vous pouvez alors rétablir le réglage précédent en appuyant sur le bouton RESET pendant le réglage.
OVER SCAN	Réglez le surbalayage avec les boutons ▲/▼: #Large ⇔ #Étroit *note* Cette option n'est disponible que pour un signal vidéo. *note* Si vous allez trop loin dans ce réglage, il est possible que l'image soit de qualité médiocre sur les bords. Il est alors recommandé de diminuer le réglage.
RESET	Choisissez l'option #CONFIRMER avec le bouton ▲ pour réinitialiser les options du menu #IMAGE-2 à leur valeur originale: #CONFIRMER ⇦ #ANNULER Les options du menu #IMAGE-2 reprennent toutes leur valeur originale. Veuillez remarquer que l'option "#PHASE H" n'est pas réinitialisée.

Menu #INPUT (ENTRÉE)

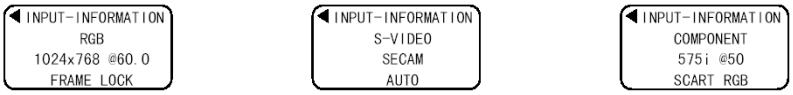
Le menu #ENTRÉE permet d'accéder aux options suivantes. Suivez les instructions du tableau pour régler ces options.



Option	Description
COLOR SPACE	Choisissez un mode d'espace colorimétrique avec les boutons ▲/▼: AUTO ⇔ RGB ⇔ SMPTE240 ⇔ REC709 ⇔ REC601 L'option #AUTO permet d'obtenir le meilleur mode automatiquement. *note* Cette option n'est disponible que pour un signal RVB ou un signal vidéo de type COMPONENT différent de RVB 525i/625i/SCART. *note* L'option #AUTO peut ne pas fonctionner correctement avec certains signaux. Dans ce cas, choisissez les options #SMPTE240 ou #REC709 pour un signal HDTV.
COMPONENT	Choisissez une fonction de port COMPONENT avec les boutons ▲/▼: #COMPONENT ⇔ #SCART RVB Avec l'option #SCART RVB, le port COMPONENT fonctionne pour un signal d'entrée SCART RVB (reportez-vous à la section "Relier vos périphériques").
VIDEO	Choisissez un mode de signal avec les boutons ▲/▼: AUTO ⇔ NTSC ⇔ PAL ⇔ SECAM ⇔ NTSC4.43 ⇔ M-PAL ⇔ N-PAL L'option #AUTO permet d'obtenir le meilleur mode automatiquement. *note* Cette option n'est disponible que pour un signal vidéo entrant par le port VIDEO ou le port S-VIDEO. Pour un signal vidéo de type COMPONENT, le type de signal est identifié automatiquement indépendamment de cette option. *note* L'option #AUTO peut ne pas fonctionner correctement avec certains signaux. Si l'image est instable (par ex. irrégulière ou un mauvais rendu des couleurs), choisissez le mode correspondant au signal en entrée.
3D-YCS	Choisissez #ACTIF ou #INACTIF avec les boutons ▲/▼: #ACTIF ⇔ #INACTIF Lorsqu'il est activé, le mode #3D-YCS ne fonctionne qu'avec des images fixes ou avec peu de mouvement. *note* Cette option n'est disponible que pour un signal vidéo de type NTSC3.58. *note* Lorsque cette option est activée, le réglage de l'option "#VIDEO NR" du menu #ENTRÉE est ignoré.
VIDEO NR	Choisissez un niveau de réduction de bruit avec les boutons ▲/▼: #ÉLEVÉ ⇔ #MOYEN ⇔ #BAS Le bruit à l'affichage est réduit en fonction du niveau sélectionné. *note* Cette option n'est disponible que pour un signal vidéo entrant par le port VIDEO ou le port S-VIDEO. Pour un signal vidéo de type NTSC3.58, cette option n'est disponible que lorsque l'option "#3D-YSC" du menu #ENTRÉE est désactivée. *note* Si vous allez trop loin dans ce réglage, il est possible que l'image soit de qualité médiocre.

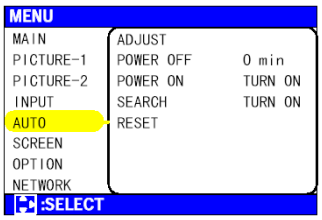
(Ce tableau continue sur la page suivante.)

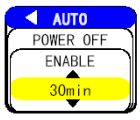
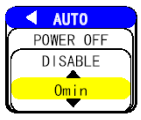
Menu #ENTRÉE (suite)

Option	Description
P.IN P. INPUT	Choisissez un port d'entrée de signal pour la fenêtre incrustée avec les boutons ▲/▼: #VIDEO ⇔ #S-VIDEO *note* Pour en savoir plus sur l'incrustation d'image, reportez-vous à la section "Afficher une incrustation d'image".
P.IN P. POSIT.	Changez la position de la fenêtre incrustée avec les boutons ▲/▼: *note* Pour en savoir plus sur l'incrustation d'image, reportez-vous à la section "Afficher une incrustation d'image".
POWERUP INPUT	Choisissez un port d'entrée de signal à afficher au démarrage du projecteur, avec les boutons ▲/▼: #DERNIÈRE ENTRÉE ⇔ M1-D ⇔ RGB ⇔ BNC ⇔ #COMPONENT ⇔ #S-VIDEO ⇔ #VIDEO L'option #DERNIÈRE ENTRÉE affiche le port utilisé la dernière fois.
INFORMATION	Appuyez sur le bouton ▶ (ou sur ENTER) pour afficher le menu #INFORMATIONS ENTRÉE. Le menu #INFORMATIONS ENTRÉE affiche les informations concernant le signal d'entrée actuel, comme illustré ci-dessous.  *note* Le message "#VERROUILLAGE CADRE" indique que cette fonction est active. Cette fonction se fonctionne automatiquement avec un signal RVB ayant une fréquence verticale comprise entre 50 et 60 Hz, et permet d'afficher une image plus fluide. *note* Le message "#SCART RVB" signifie que le port COMPONENT fonctionne en port SCART RVB (reportez-vous à la partie "#COMPONENT" de ce tableau).
S2-ASPECT	Choisissez #ACTIF ou #INACTIF avec les boutons ▲/▼: #ACTIF ⇔ #INACTIF Lorsque l'option est activée, un signal S2-VIDEO peut être identifié et le meilleur format est sélectionné automatiquement pour l'image. *note* Cette option n'est disponible que pour un signal S-VIDEO. *note* Vous pouvez appuyer sur le bouton ASPECT ou utiliser l'option "#ASPECT" du menu #PRINCIPAL pour désactiver automatiquement cette option.
RESET	Choisissez l'option #CONFIRMER avec le bouton ▲ pour réinitialiser les options du menu #ENTRÉE à leur valeur originale: #CONFIRMER ⇦ #ANNULER Les options du menu #ENTRÉE reprennent toutes leur valeur originale. Veuillez remarquer que l'option "#INFORMATIONS" n'est pas réinitialisée.

Menu #AUTO

Le menu #AUTO permet d'accéder aux options suivantes. Suivez les instructions du tableau pour régler ces options.



Option	Description
ADJUST	Appuyez sur le bouton ▶ (ou sur ENTER) pour déclencher le réglage automatique. ■ Pour un signal RVB La position verticale (#POSITION V), la position horizontale (#POSITION H), la phase d'horloge (#PHASE H) et la largeur (#TAILLE H) sont réglées automatiquement. *note* Vérifiez que la fenêtre d'application est réglée à sa taille maximale avant d'essayer d'utiliser cette fonction. Des images sombres peuvent cependant être mal ajustées. Utilisez un écran lumineux lors du réglage. ■ Pour un signal vidéo Le mode de signal le plus approprié pour le signal d'entrée est choisi automatiquement. *note* Cette fonction n'est disponible que lorsque la valeur #AUTO a été choisie pour l'option "#VIDEO" du menu #INPUT. Pour un signal vidéo de type COMPONENT, le type de signal est identifié automatiquement quelle que soit la valeur de cette option. *note* Il faut environ 10 secondes pour réaliser ce réglage, pendant lesquelles l'écran affiche le message "#AUTO EN COURS". *note* Cette option peut ne pas fonctionner correctement avec certains signaux. Si l'image est instable (par ex. irrégulière ou un mauvais rendu des couleurs), choisissez le mode correspondant pour l'option "#VIDEO" du menu "#ENTRÉE".
POWER OFF	Réglez la durée avec les boutons ▲/▼: #Long (max. 99 minutes) ⇔ #Court (min. 0 minute = désactivé) ex.   Lorsque la durée est réglée sur 1 à 99 minutes, la lampe du projecteur s'éteint au bout de cette durée et le témoin STANDBY/ON se met à clignoter. Cette durée ne tient compte que d'un signal correct (pas des moments sans signal ou avec un mauvais signal). Reportez-vous à la section "Couper l'alimentation".
POWER ON	Choisissez #ACTIF ou #INACTIF avec les boutons ▲/▼: #ACTIF ⇔ #INACTIF Lorsque cette option est active, il est possible d'allumer le projecteur sans appuyer sur le bouton STANDBY/ON. Reportez-vous à la section "Couper l'alimentation".

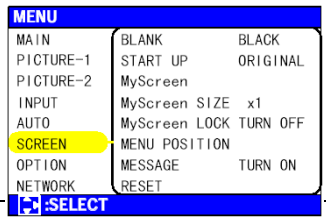
(Ce tableau continue sur la page suivante.)

Menu #AUTO (suite)

Item	Description
SEARCH	Choisissez #ACTIF ou #INACTIF avec les boutons ▲/▼: #ACTIF ⇔ #INACTIF Lorsque cette option est active, une absence de signal en entrée fait défiler les ports d'entrée et en affiche l'image. M1-D ⇨ RGB ⇨ BNC ⇧ ⇩ VIDEO ⇦ S-VIDEO ⇦ COMPONENT *note* Lorsque cette option est active, le bouton RVB sélectionne les ports M1-D, et le bouton VIDEO sélectionne le port COMPONENT. *note* Si le projecteur ne trouve aucun signal sur aucun des ports d'entrée, il revient à l'état où il se trouvait avant la recherche.
RESET	Choisissez l'option #CONFIRMER avec le bouton ▲ pour réinitialiser les options du menu #AUTO à leur valeur originale: #CONFIRMER ⇦ #ANNULER Les options du menu #AUTO reprennent toutes leur valeur originale. Veuillez remarquer que l'option "#AJUSTER" n'est pas réinitialisée.

Menu #SCREEN (ÉCRAN)

Le menu #ÉCRAN permet d'accéder aux options suivantes.
Suivez les instructions du tableau pour régler ces options.



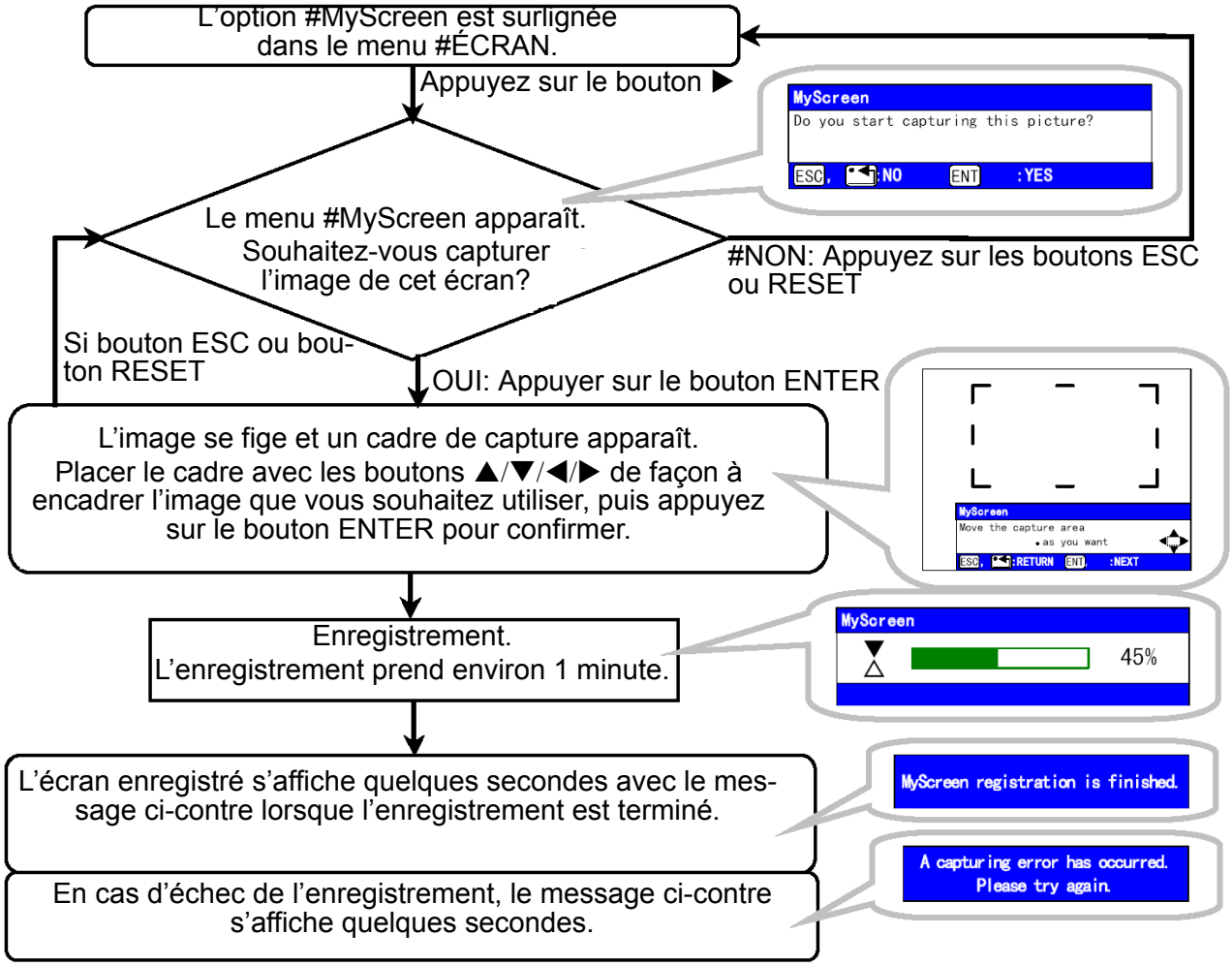
Option	Description
BLANK	Choisissez un type d'écran vide avec les boutons ▲/▼: #MyScreen ⇔ #ORIGINAL ⇔ #BLEU ⇔ #BLANC ⇔ #NOIR L'écran vide est l'écran qui s'affiche lorsque vous appuyez sur le bouton BLANK. Il est possible d'enregistrer un écran comme écran #MyScreen. #ORIGINAL est l'écran standard prédéfini. Les écrans #BLEU, #BLANC et #NOIR sont des écrans de couleur unie. *note* Pour éviter une image récurrente, les écrans #MyScreen et #ORIGINAL passent à l'écran #NOIR après quelques minutes. *note* Pour en savoir plus sur l'écran #MyScreen, veuillez vous reporter à la partie "#MyScreen" de ce tableau.
START UP	Choisissez un type d'écran de démarrage avec les boutons ▲/▼: #MyScreen ⇔ #ORIGINAL ⇔ #ÉTEINT L'écran de #DÉMARRAGE est l'écran affiché lorsque aucun signal ou un mauvais signal est détecté. Il est possible d'enregistrer un écran comme écran #MyScreen. #ORIGINAL est l'écran standard prédéfini. #ÉTEINT utilise l'écran #BLEU. *note* Pour éviter une image récurrente, les écrans #MyScreen et #ORIGINAL passent à l'écran vide après quelques minutes. Si l'écran vide est également l'écran #MyScreen ou #ORIGINAL, il passe à l'écran #NOIR. *note* Pour en savoir plus sur l'écran #MyScreen, veuillez vous reporter à la partie "#MyScreen" de ce tableau. Pour en savoir plus sur les écrans #BLEU, #NOIR et vide, veuillez vous reporter à la partie "#SUPPR" de ce tableau.
MyScreen	Appuyez sur le bouton ▶ (ou sur ENTER) pour enregistrer l'écran #MyScreen. Veuillez vous reporter au schéma de procédé à la page suivante.
MyScreen SIZE	Choisissez la taille de l'écran #MyScreen avec les boutons ▲/▼: x1 ⇔ #COMPLET
MyScreen LOCK	Choisissez #ACTIF ou #INACTIF avec les boutons ▲/▼: #ACTIF ⇔ #INACTIF Cette option permet de désactiver l'option "#MyScreen" du menu #ÉCRAN.
MENU POSITION	Réglez la position du menu avec les boutons ▲/▼/◀/▶: #Haut ⇧ #Gauche ⇦ + ⇨ #Droite ⇩ #Bas *note* Appuyez sur le bouton ESC pour valider, pas sur le bouton ◀.

(Ce tableau continue sur la page suivante.)

Menu #AUTO (suite)

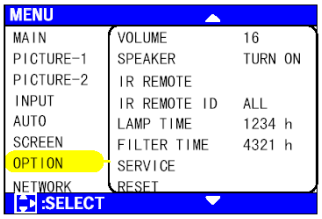
Option	Description
MESSAGE	Choisissez #ACTIF ou #INACTIF avec les boutons ▲/▼: #ACTIF ⇔X #INACTIF Lorsque cette option est activée, les messages suivants sont fonctionnels. Le message “#AUTO EN COURS” pour l’ajustement automatique. Le message “#PAS DE SIGNAL” Le message “#SYNC HORS DE PORTÉE” Le message “#Recherche…” Le message “#Détection…” L’indication du signal d’entrée lors d’un changement d’entrée. L’affichage du format d’affichage lorsqu’il est changé. L’affichage de “#FOCUS” pendant la mise au point.
RESET	Choisissez l’option #CONFIRMER avec le bouton ▲ pour réinitialiser les options du menu #ÉCRAN à leur valeur originale: #CONFIRMER ⇦ #ANNULER Les rubriques du menu #SCREEN sont toutes ramenées à leurs valeurs initiales.

Comment enregistrer un écran #MyScreen

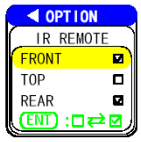

L’option #MyScreen est surlignée dans le menu #ÉCRAN.
Appuyez sur le bouton ▶
MyScreen
Do you start capturing this picture?
ESC :NO
ENT :YES
Le menu #MyScreen apparaît. Souhaitez-vous capturer l’image de cet écran?
#NON: Appuyez sur les boutons ESC ou RESET
Si bouton ESC ou bouton RESET
OUI: Appuyer sur le bouton ENTER
L’image se fige et un cadre de capture apparaît.
Placer le cadre avec les boutons ▲/▼/◀/▶ de façon à encadrer l’image que vous souhaitez utiliser, puis appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer.
MyScreen
Move the capture area
as you want
ESC :RETURN ENT :NEXT
Enregistrement.
L’enregistrement prend environ 1 minute.
MyScreen
45%
L’écran enregistré s’affiche quelques secondes avec le message ci-contre lorsque l’enregistrement est terminé.
MyScreen registration is finished.
En cas d’échec de l’enregistrement, le message ci-contre s’affiche quelques secondes.
A capturing error has occurred.
Please try again.

Menu #OPTION

Le menu #OPTIONS permet d'accéder aux options suivantes. Suivez les instructions du tableau pour régler ces options.

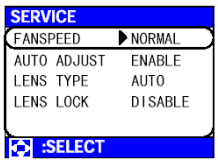


Option	Description
VOLUME	Réglez le volume avec les boutons ▲/▼: #Fort ⇔ #Faible
SPEAKER	Choisissez #ACTIF ou #INACTIF avec les boutons ▲/▼: #ACTIF ⇔ #INACTIF Lorsque cette option est activée, le haut-parleur intégré fonctionne.
IR REMOTE	Choisissez un capteur infrarouge avec les boutons ▲/▼ (1), puis activez ou désactivez-le avec le bouton ENTER (2).: (1) #AVANT ⇔ #DESSUS ⇔ #ARRIÈRE (2) ☐ (#Désactivé) ⇔ ☑ (#Activé) *note* Il n'est pas possible de désactiver les trois capteurs. Il y en a toujours un d'actif.
IR REMOTE ID	Choisissez un numéro d'identification de télécommande avec les boutons ▲/▼: #TOUS ⇔ 1 ⇔ 2 ⇔ 3 La télécommande dont le commutateur ID CHANGE est sur la position de ce numéro d'identification contrôle le projecteur. Lorsque vous sélectionnez #TOUS, toute télécommande contrôle le projecteur, quelle que soit la position de son commutateur ID CHANGE. *note* Reportez-vous à la section "Identification de la télécommande".
LAMP TIME	Pour afficher le menu #DURÉE DE LA LAMPE, appuyez environ 3 secondes sur le bouton RESET. Sélectionnez #RÉINITIALISER avec le bouton ▲ pour remettre le compteur à zéro: #RÉINITIALISER ⇦ #ANNULER #RÉINITIALISER remet le compteur de la lampe à zéro. *note* N'utilisez cette option que lorsque vous venez de remplacer la lampe. Le compteur de la lampe permet de suivre la durée d'utilisation de la lampe. Une utilisation incorrecte faussera l'affichage des messages d'information. *note* Pour plus d'informations sur le changement de la lampe, veuillez vous reporter à la section "Remplacer la Lampe".
FILTER TIME	Pour afficher le menu #DURÉE DU FILTRE, appuyez environ 3 secondes sur le bouton RESET. Sélectionnez #RÉINITIALISER avec le bouton ▲ pour remettre le compteur à zéro: #RÉINITIALISER ⇦ #ANNULER #RÉINITIALISER remet le compteur de la lampe à zéro. *note* N'utilisez cette option que lorsque vous venez de nettoyer ou de remplacer le filtre à air. Le compteur du filtre permet de suivre la durée d'utilisation du filtre à air. Une utilisation incorrecte faussera l'affichage des messages d'information. *note* Pour plus d'informations sur l'entretien du filtre à air, veuillez vous reporter à la section "Filtre à air".



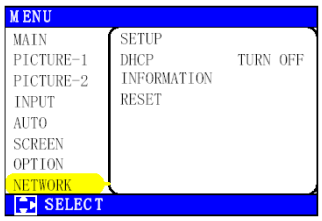
(Ce tableau continue sur la page suivante.)

Menu #OPTIONS (suite)

<table>
<tr><th>Option</th><th colspan="2">Description</th></tr>
<tr><td>SERVICE</td><td colspan="2">Le bouton ▶ (ou ENTER) affiche le menu #MAINTENANCE.
 

<u>Menu #MAINTENANCE</u>
Choisissez une option avec les boutons du curseur ▲/▼, puis appuyez sur le bouton ▶ (ou sur ENTER) pour valider votre choix:
#VITESSE DU VENTILATEUR ⇔ #RÉGLAGE AUTO ⇔ #TYPE OBJECTIF ⇔ #VERR. OBJECTIF</td></tr>
<tr><td></td><td>#VITESSE DU VENTI-LATEUR</td><td>Choisissez une vitesse de rotation du ventilateur avec les boutons ▲/▼:
#RAPIDE ⇔ #NORMALE
La position #RAPIDE accélère la rotation des ventilateurs. Ne l’utilisez que pour des projections en altitude etc.
note Veuillez remarquer que le projecteur est plus bruyant en position #RAPIDE.</td></tr>
<tr><td></td><td>#RÉGLAGE AUTO</td><td>Vous pouvez choisir entre #ACTIF et #INACTIF avec les boutons ▲/▼ :
#ACTIF ⇔ #INACTIF
Pour garder les réglages actuels, la sélection d’un signal RVB lance le réglage automatique de la position verticale (#POSITION V), la position horizontale (#POSITION H), la phase d’horloge (#PHASE H) et la largeur (#TAILLE H).</td></tr>
<tr><td></td><td>#TYPE OBJECTIF</td><td>Choisissez le type d’objectif utilisé avec les boutons ▲/▼:
#AUTO ⇔ 1 ⇔ 2 ⇔ 3 ⇔ 4 ⇔ 5
Choisissez en fonction des explications ci-dessous:
#AUTO: sélection automatique du meilleur mode.
1: pour un objectif standard (de type NL-500 etc.)
2: pour un objectif à courte portée fixe (de type FL-501 etc.)
3: pour un objectif à courte portée (de type SL-502 etc.)
4: pour un objectif à longue portée (de type LL-503 etc.)
5: pour un objectif à très longue portée (de type LL-504 etc.)
note Ce paramètre a une influence sur la distorsion trapézoïdale, etc.
note Pour plus d’informations sur les options d’objectif, contactez votre distributeur.</td></tr>
<tr><td></td><td>LENS LOCK</td><td>Vous pouvez choisir entre #ACTIF et #INACTIF avec les boutons ▲/▼ :
#ACTIF ⇔ #INACTIF
L’activation de cette option verrouille du zoom et de la mise au point de l’objectif.</td></tr>
<tr><td>RESET</td><td colspan="2">Choisissez l’option #CONFIRMER avec le bouton ▲ pour réinitialiser les options du menu #OPTIONS à leur valeur originale:
#CONFIRMER ⇦ #ANNULER
Les options du menu #PRINCIPAL reprennent toutes leur valeur originale. Veuillez remarquer que les options “#VOLUME”, “#DURÉE DE LA LAMPE” et “#DURÉE DU FILTRE” ne sont pas réinitialisées.</td></tr>
</table>

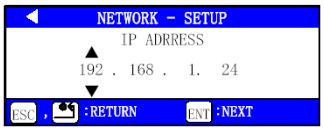
Menu #RÉSEAU

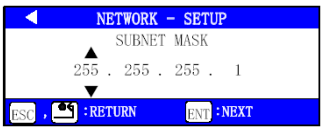


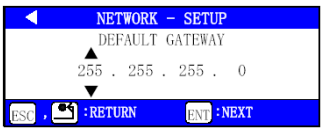
Ce projecteur est équipé d'une fonction #RÉSEAU. Pour en bénéficier, veuillez le configurer en fonction de l'environnement réseau dans lequel vous l'utilisez.

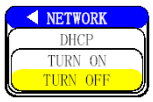
note Si votre réseau utilise le DHCP, les options suivantes ne sont en principe pas nécessaires, étant donné que le DHCP est activé par défaut sur le projecteur (reportez-vous à la section "Configuration réseau").

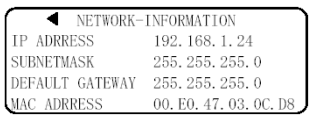
Option	Description
SETUP	Appuyez sur le bouton ▶ (ou ENTER) pour afficher le menu #ADRESSE IP. *note* Ce menu n'est disponible que lorsque l'option DHCP du menu #RÉSEAU est désactivée. L'Adresse IP est le numéro d'identification du projecteur sur le réseau. 1. Configurez l'Adresse IP avec les boutons ▲/▼. *note* Il n'est pas possible d'utiliser la même Adresse IP qu'un autre appareil sur le réseau. Appuyez sur le bouton ▶ (ou ENTER) dans le menu #ADRESSE IP pour afficher le menu #MASQUE DE SOUS-RÉSEAU. Le #MASQUE DE SOUS-RÉSEAU est une adresse du réseau. 2. Configurez l'adresse à utiliser pour le réseau. Appuyez sur le bouton ▶ (ou ENTER) dans le menu #MASQUE DE SOUS-RÉSEAU pour afficher le menu #PASSERELLE PAR DÉFAUT. La #PASSERELLE PAR DÉFAUT est l'appareil qui permet d'accéder à l'extérieur du réseau. 3. Configurez l'adresse de l'appareil qui permet d'accéder à l'extérieur du réseau.
DHCP	Choisissez #ACTIF ou #INACTIF avec les boutons ▲/▼: #ACTIF ⇔ #INACTIF Si votre réseau ne supporte pas le DHCP, désactivez cette option.
INFORMATION	Appuyez sur le bouton ▶ (ou sur ENTER) pour afficher le menu #INFORMATIONS. Le menu #INFORMATIONS affiche les informations concernant la configuration réseau actuel, comme illustré ci-contre.
RESET	Choisissez l'option #CONFIRMER avec le bouton ▲ pour réinitialiser les options du menu #RÉSEAU à leur valeur originale: #CONFIRMER ⇔ #ANNULER Les options du menu #RÉSEAU reprennent toutes leur valeur originale.










NETWORK-INFORMATION
IP ADRRESS 192. 168. 1. 24
SUBNETMASK 255. 255. 255. 0
DEFAULT GATEWAY 255. 255. 255. 0
MAC ADRRESS 00. E0. 47. 03. 0C. D8

Configuration réseau

Ce projecteur est équipé d'une fonction #RÉSEAU. Pour l'utiliser, veuillez consulter votre distributeur pour plus d'informations.

Commencez par connecter le port #RÉSEAU à une passerelle au moyen d'un câble CAT-5, puis configurez le projecteur en fonction de l'environnement réseau dans lequel vous l'utilisez.

Si votre réseau utilise le DHCP
L'option DHCP du menu #RÉSEAU vous permet d'activer la configuration automatique du réseau (reportez-vous à la section "Menu #RÉSEAU").

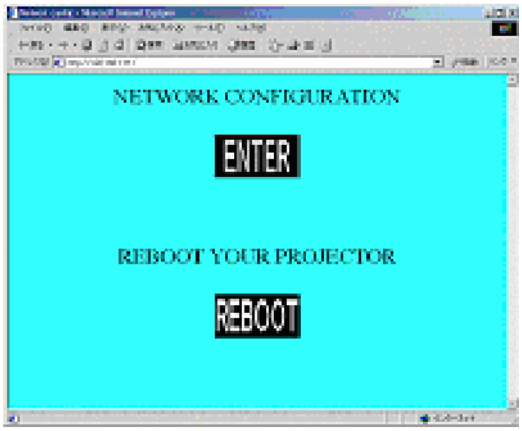
Si votre réseau n'utilise pas le DHCP, ou Si vous utilisez une adresse fixe même si votre réseau supporte le DHCP
Configurez l'adresse IP, le masque de sous-réseau, la passerelle par défaut et le DHCP dans le menu #RÉSEAU. [📖 35] Pour commencer, désactivez l'option DHCP.

Vous pouvez les configurer avec un navigateur Internet (Internet Explorer 4.0 et au delà) à partir d'un ordinateur connecté au réseau.

Saisissez l'adresse IP que vous avez utilisé pour le projecteur dans le navigateur Internet de l'ordinateur connecté au réseau.

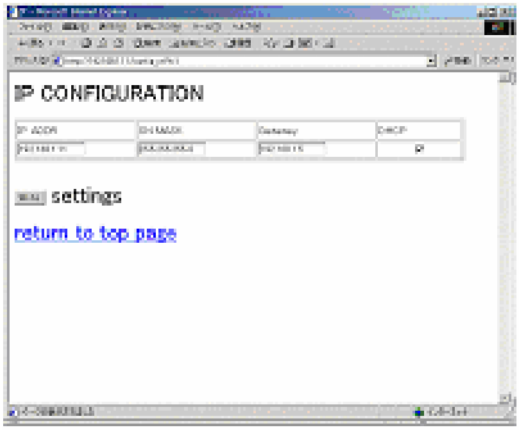
ex. Adresse IP = 192.168.1.11

1) Saisissez "http://192.168.1.11".
2) Appuyez sur "#ENTRÉE".



3) Saisissez les données demandées à l'écran.
4) Vérifiez les données saisies, puis cliquez sur "#Valider".

   note La nouvelle configuration sera activée après un redémarrage. Elle sera enregistrée et utilisée lorsque le DHCP est désactivé.
5) Cliquez sur "#Retour à la page d'accueil".



6) Cliquez sur "#REDÉMARRER" pour terminer la configuration.

Lampe

⚠ AVERTISSEMENT

HAUTE TENSION | TEMPERATURE ÉLEVÉE | HAUTE PRESSION

Le projecteur utilise une lampe de verre au mercure à haute pression. Cette lampe peut **casser avec un boum retentissant, ou griller** si elle est secouée, touchée, manipulée lorsqu'elle est chaude, ou simplement lorsqu'elle est usée. Veuillez remarquer que chaque lampe a une durée de vie différente, et qu'il peut arriver qu'elles cassent ou grillent après une courte utilisation. Par ailleurs, il est possible lorsque la lampe casse de trouver des **éclats de verre** dans le boîtier du projecteur, et que du **gaz au mercure** s'échappe des aérations.

À propos de l'élimination de la lampe

- Ce produit contient une lampe au mercure; ne la jetez pas à la poubelle. Jetez-la conformément aux lois environnementales.
- Pour en savoir plus sur le recyclage de lampes, visitez le site Internet www.lamprecycle.org. (aux États-Unis)
- Pour en savoir plus sur l'élimination, contactez vos autorités locales ou visitez les sites Internet www.eiae.org (aux États-Unis) ou www.epsc.ca (au Canada).
- Pour plus d'informations, contactez votre distributeur.

Débranchez la fiche de la prise murale

- Si la lampe se casse (elle émettra un boum retentissant si cela se produit), débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale et commandez une nouvelle lampe auprès de votre distributeur local. Notez que des éclats de verre peuvent abîmer l'intérieur du projecteur ou vous blesser durant la manipulation, n'essayez pas par conséquent de nettoyer le projecteur ou de remplacer la lampe vous-même.
- Si la lampe se casse (elle émettra un boum retentissant si cela se produit), ventilez bien la pièce et faites attention de ne pas respirer le gaz qui s'échappe des trous de ventilation du projecteur et de ne pas en recevoir dans vos yeux ou votre bouche.
- Avant de remplacer la lampe, vérifiez que l'interrupteur d'alimentation est éteint et que le cordon d'alimentation est retiré de la prise murale et attendez environ 45 minutes jusqu'à ce que la lampe ait suffisamment refroidi.

- N'ouvrez pas le couvercle de la lampe pendant que le projecteur est suspendu en l'air. Ceci est dangereux car l'ampoule de la lampe est cassée et les éclats de verre vont tomber quand le couvercle de la lampe est ouvert. De plus, travailler dans des endroits élevés est dangereux, demandez à votre distributeur local de faire remplacer la lampe même si l'ampoule n'est pas cassée.
- N'utilisez pas le projecteur quand le couvercle de la lampe est enlevé. Lors du remplacement de la lampe, vérifiez que les vis sont bien serrées. Des vis mal serrées peuvent causer des blessures ou des accidents.

- N'utilisez qu'une lampe du type spécifié **PRJ-RLC-011**.
- Si la lampe casse peu après avoir été installée, il est possible qu'il y ait des problèmes électriques autres que la lampe. Dans ce cas, contactez votre distributeur ou un représentant de service.
- Manipulez avec soin: la secouer ou la gratter peuvent entraîner l'explosion de la lampe durant son utilisation.
- Si les témoins ou des messages à l'écran vous indiquent de changer la lampe (reportez-vous à la section "Autres messages" et "À propos des lampes témoin"), changez-la aussitôt que possible. Elle pourrait casser si vous l'utilisez pendant une projection trop longue ou après sa durée maximum d'utilisation. N'utilisez pas de vieilles lampes (déjà utilisées) ; elles présentent un risque de panne.

Remplacer la lampe

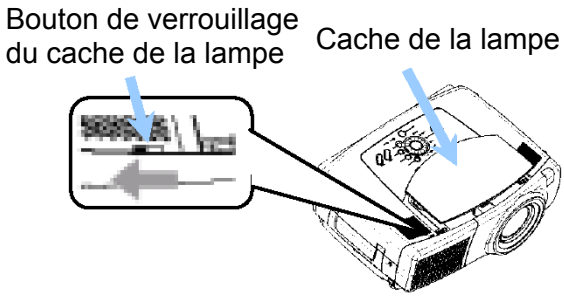
Si les témoins ou des messages à l'écran vous indiquent de changer la lampe, changez-la aussitôt que possible.

1 Éteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation. Laissez la lampe refroidir pendant au moins 45 minutes.

2 Contactez votre distributeur pour l'achat d'une nouvelle lampe. Donnez à votre distributeur votre numéro de lampe. Si le projecteur est monté au plafond et que la lampe est cassée, demandez également au distributeur de changer la lampe.

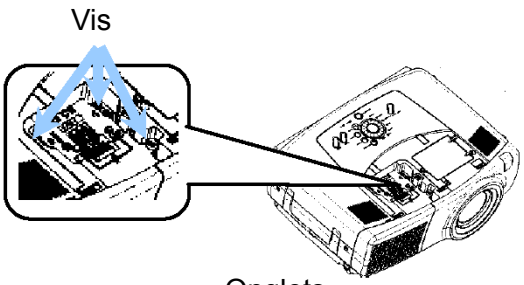
Au cas où vous la remplacez vous-même,

3 Lorsque vous êtes sûr que le projecteur est refroidi, faites glisser le bouton de verrouillage du cache de la lampe comme illustré ci-contre.
Le cache de la lampe peut alors être ouvert d'un côté. Ouvrez-le et enlevez-le comme illustré ci-contre.

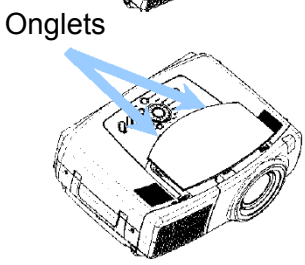


4 Dévissez les 3 vis et faites sortir lentement la lampe en la tenant par la poignée.
Prenez soin de ne pas toucher l'intérieur du compartiment de la lampe.

5 Insérez la nouvelle lampe et serrez fermement les 3 vis.



6 Replacez le cache de la lampe sur le projecteur en insérant bien les 2 languettes. Appuyez alors fermement sur le cache pour le refermer, comme illustré ci-contre. Il ne doit pas remonter.



7 Allumez le projecteur et remettez le compteur de la lampe à zéro.

(1) Quand le projecteur est allumé, appuyez sur le bouton MENU pour ouvrir le menu.
(2) Rendez-vous dans le menu "#OPTIONS" avec les boutons ▲/▼ et en confirmant avec le bouton ▶ ou ENTER.
(3) Choisissez l'option "#DURÉE DE LA LAMPE" avec les boutons ▲/▼, puis appuyez sur le bouton RESET pendant 3 secondes.
(4) Choisissez "#RÉINITIALISER" avec le bouton ▲.

note Une utilisation incorrecte du compteur de la lampe (réinitialisation du compteur sans avoir changé la lampe ou pas de réinitialisation du compteur après avoir changé la lampe) faussera l'affichage des messages d'information.

Filtre à air

⚠ AVERTISSEMENT

- Veuillez lire attentivement le “Guide de démarrage rapide”.
- Avant de nettoyer le filtre à air, assurez-vous que l’interrupteur est en position arrêtée, que le cordon d’alimentation est débranché, et que la lampe a refroidi au moins 45 minutes.
- N’utilisez que des filtres à air du type spécifié. Veuillez vérifier la référence de la pièce auprès du support technique de ViewSonic.
- N’utilisez pas le projecteur sans le filtre à air ou le couvercle du filtre à air. L’utilisation sans filtre à air pourrait abîmer l’appareil.

⚠ ATTENTION

- Quand le filtre à air est bouché par de la poussière ou autre chose, la température interne augmente et peut entraîner un mauvais fonctionnement. L’alimentation est coupée automatiquement pour éviter toute surchauffe interne du projecteur.

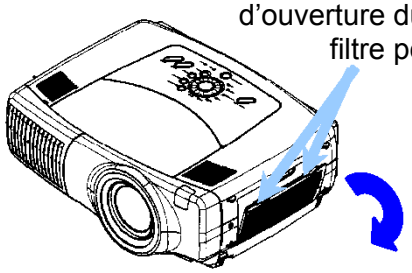
Entretenir le filtre à air

Il est recommandé de nettoyer le filtre à air toutes les 100 heures. Si les témoins ou des messages à l’écran vous indiquent de nettoyer le filtre à air, nettoyez-le aussitôt que possible. Si vous n’arrivez pas à le nettoyer correctement ou qu’il est endommagé, il est nécessaire de le changer. Changez le filtre à air aussitôt que possible.

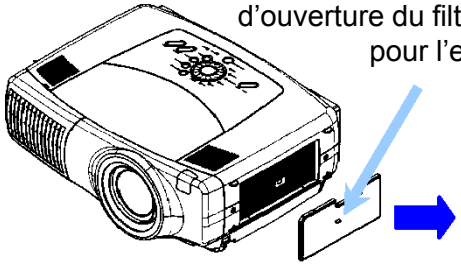
note Lorsque vous changez la lampe, veuillez également remplacer le filtre à air.

1. Éteignez le projecteur et débranchez le cordon d’alimentation. Laissez la lampe refroidir pendant au moins 45 minutes.
2. Lorsque vous êtes sûr que le projecteur est refroidi, enlevez le cache du filtre et le filtre à air.
3. Nettoyez le cache du filtre et le filtre à air avec un aspirateur.
   Si vous n’arrivez pas à nettoyer correctement le filtre ou qu’il est endommagé, il est nécessaire de le changer.
   Contactez votre distributeur pour l’achat d’un nouveau filtre. Donnez à votre distributeur le type de filtre.
4. Replacez le filtre propre ou le nouveau filtre, puis remettez le cache en place.
5. Allumez le projecteur et remettez le compteur du filtre à zéro.
   (1) Quand le projecteur est allumé, appuyez sur le bouton MENU pour ouvrir le menu.
   (2) Rendez-vous dans le menu “#OPTIONS” avec les boutons ▲/▼ et en confirmant avec le bouton ▶ ou ENTER.
   (3) Choisissez l’option “#DURÉE DU FILTRE” avec les boutons ▲/▼, puis appuyez sur le bouton RESET pendant 3 secondes.
   (4) Choisissez “#RÉINITIALISER” avec le bouton ▲.

Appuyez sur le bouton d’ouverture du cache du filtre pour l’ouvrir.



Appuyez sur le bouton d’ouverture du filtre à air pour l’enlever.



note Une utilisation incorrecte du compteur de la filtre (réinitialisation du compteur sans avoir changé la lampe ou pas de réinitialisation du compteur après avoir changé la lampe) faussera l’affichage des messages d’information.

Autre entretien

⚠ AVERTISSEMENT

- Veuillez lire attentivement le “Guide de démarrage rapide”.
- Avant de nettoyer le filtre à air, assurez-vous que l’interrupteur est en position arrêtée et que le cordon d’alimentation est débranché.
- Faites attention aux températures élevées. Ne touchez pas les environs de l’objectif et les aérations pendant ou juste après utilisation du projecteur, vous risqueriez de vous brûler.
- N’essayez jamais de nettoyer l’intérieur du projecteur par vous-même. Cette opération est dangereuse.

⚠ ATTENTION

Un nettoyage incorrect pourrait endommager le projecteur, tel que le décolorer, écailler sa peinture, etc.

- N’utilisez que les détergents ou produits chimiques mentionnés dans ce manuel. N’utilisez ni benzène ni diluant à peinture.
- N’utilisez pas d’aérosols ou de vaporisateurs.
- Ne polissez pas et n’essuyez pas avec des objets durs.

Entretenir l’intérieur du projecteur

Afin de garder votre projecteur en bon état et fiable, il est recommandé de le faire nettoyer et réviser tous les deux ans par votre distributeur.

Entretien de l’objectif

1. Éteignez le projecteur et débranchez le cordon d’alimentation.
2. Essuyez légèrement l’objectif avec un tampon de nettoyage d’objectif disponible dans le commerce. Ne touchez pas la lentille directement avec votre main.

Entretenir le Coffret et la Télécommande

1. Éteignez le projecteur et débranchez le cordon d’alimentation.
2. Essuyez légèrement avec de la gaze ou un chiffon doux.

   note Si le projecteur ou la télécommande sont très sales, utilisez un chiffon doux imprégné d’eau ou de détergent neutre dilué dans de l’eau, bien essoré, et essuyer légèrement les surfaces sales. Essuyez ensuite avec un chiffon doux et sec.

Dépannage

Autres messages

Lorsque le projecteur est allumé, des messages tels que ci-dessous peuvent être affichés. Lorsqu'un tel message apparaît à l'écran, veuillez suivre les instructions correspondantes ci-dessous. Si le même message apparaît toujours après avoir suivi ces instructions, ou si le message ne figure pas dans le tableau ci-dessous, veuillez contacter votre distributeur ou votre représentant de service.

note Ces messages disparaissent automatiquement après quelques minutes, mais réapparaîtront à chaque fois que vous allumerez le projecteur.

Message	Description
☼ **To maximize performance, lamp replacement is recommended.**	**Après une utilisation de 2000 heures, ce message de mise en garde s'affiche, sans toutefois empêcher le fonctionnement du projecteur.** Ce message s'affiche environ 30 secondes à chaque fois que le projecteur est mis en marche. Si vous appuyez sur n'importe quelle touche, le message disparaît.
CLEAN THE AIR FILTER **POWER OFF FIRST, THEN CLEAN THE AIR FILTER. AFTER CLEANING THE AIR FILTER, RESET THE FILTER TIMER.**	**Le filtre à air a été utilisé pendant 100 heures.** Veuillez nettoyer ou changer le filtre à air en vous reportant à la section "Filtre à air". Après avoir nettoyé ou changé le filtre à air, n'oubliez pas de remettre le compteur du filtre à zéro.
NO INPUT IS DETECTED **ON *****	**Il n'y a pas de signal d'entrée.** Vérifiez le branchement du port d'entrée et si la source vidéo fonctionne.
SYNC IS OUT OF RANGE **ON *** fH +++.++kHz fV +++.++Hz**	**Les longueurs d'ondes horizontale et verticale du signal en entrée se situent en dehors des paramètres de réponse du projecteur.** Vérifiez les spécifications du projecteur et du signal en entrée.

A propos des lampes témoin

Les témoins STANDBY/ON, LAMP et TEMP indiquent différents états selon qu'ils sont éteints, allumés ou clignotants. Ces états sont décrits ci-dessous, avec les instructions correspondantes qu'il convient de suivre. Si le même état apparaît toujours après avoir suivi ces instructions, ou si une combinaison de témoins ne figure pas dans le tableau ci-dessous, veuillez contacter votre distributeur ou votre représentant de service.

REMARQUE

- Lorsque la température à l'intérieur du projecteur devient trop élevée, pour des raisons de sécurité, l'alimentation du projecteur est coupée automatiquement et les témoins peuvent être éteints. Dans ce cas, appuyez sur l'interrupteur pour l'éteindre ([O]) et attendez au moins 45 minutes. Une fois que le projecteur est refroidi, vérifiez que la lampe est bien en place et que son cache est bien fermé, puis rallumez le projecteur.

Témoin VEILLE/ MARCHE	Témoin LAMP	Témoin TEMP	Description
Allumé en **Orange**	**Éteint**	**Éteint**	**Le projecteur est en veille.** Veuillez vous reporter à la section "Marche/arrêt".
*Clignotant en **Vert***	**Éteint**	**Éteint**	**Le projecteur est en train de chauffer.** Veuillez patienter.
Allumé en **Vert**	**Éteint**	**Éteint**	**Le projecteur est allumé.** Il est utilisable normalement.
*Clignotant en **Orange***	**Éteint**	**Éteint**	**Le projecteur est en train de refroidir.** Veuillez patienter.
*Clignotant en **Rouge***	(indifférent)	(indifférent)	**Le projecteur est en train de refroidir. Une erreur est survenue.** Veuillez attendre que le témoin STANDBY/ON ait fini de clignoter, puis suivez les instructions décrites ci-dessous.
Allumé en **Rouge**	Allumé en **Rouge**	**Éteint**	**La lampe ne s'allume pas, et il est possible que la température à l'intérieur du projecteur soit trop élevée.** Éteignez le projecteur et laissez-le refroidir au moins 20 minutes. Une fois que le projecteur est refroidi, vérifiez les points suivants et rallumez-le. • Y a-t-il un blocage des orifices de ventilation? • Est-ce que le filtre à air est sale? • Est-ce que la température ambiante dépasse 35°C? Si le même état apparaît toujours après avoir suivi ces instructions, veuillez changer la lampe en vous reportant à la section "Remplacer la Lampe".

(Ce tableau continue sur la page suivante.)

A propos des lampes témoin (suite)

Témoin VEILLE/ MARCHE	Témoin LAMP	Témoin TEMP	Description
Allumé en **Rouge**	*Clignotant en* ***Rouge***	**Éteint**	**Il n'y a pas de lampe et/ou de cache de lampe, ou ils sont mal fixés.** Éteignez le projecteur et laissez-le refroidir au moins 45 minutes. Une fois que le projecteur est refroidi, vérifiez que la lampe et son cache sont bien en position et rallumez-le. Si le même état apparaît toujours après avoir suivi ces instructions, veuillez contacter votre distributeur ou votre représentant de service.
Allumé en **Rouge**	**Éteint**	*Clignotant en* ***Rouge***	**Le ventilateur ne fonctionne pas.** Éteignez le projecteur et laissez-le refroidir au moins 20 minutes. Une fois que le projecteur est refroidi, vérifiez qu'aucun objet ne s'est coincé dans le ventilateur, puis rallumez le projecteur. Si le même état apparaît toujours après avoir suivi ces instructions, veuillez contacter votre distributeur ou votre représentant de service.
Allumé en **Rouge**	**Éteint**	Allumé en **Rouge**	**Il est possible que la température à l'intérieur du projecteur soit trop élevée.** Éteignez le projecteur et laissez-le refroidir au moins 20 minutes. Une fois que le projecteur est refroidi, vérifiez les points suivants et rallumez-le. • Y a-t-il un blocage des orifices de ventilation? • Est-ce que le filtre à air est sale? • Est-ce que la température ambiante dépasse 35°C? Si le même état apparaît toujours après avoir suivi ces instructions, veuillez changer la lampe en vous reportant à la section "Remplacer la Lampe".
Allumé en Vert	Clignotement rouge alterné		**Il est possible que la température à l'intérieur du projecteur soit trop basse.** Veuillez utiliser le projecteur à une température comprise entre 0°C et 35°C. Vous pouvez alors le rallumer.
Allumé en Vert	Clignotement rouge simultané		**Il est nécessaire de nettoyer le filtre à air, ou il n'y a pas de filtre à air.** Veuillez immédiatement éteindre le projecteur, nettoyer ou changer le filtre à air en vous reportant à la section "Filtre à Air". Après avoir nettoyé ou changé le filtre à air, n'oubliez pas de remettre le compteur du filtre à zéro. Vous pouvez alors le rallumer.

Phénomènes pouvant passer pour des défauts de l’appareil

⚠ AVERTISSEMENT

N’utilisez jamais le projecteur dans des conditions inhabituelles, telles que s’il émet de la fumée, une odeur suspecte ou un bruit excessif, si le boîtier, des pièces ou des câbles sont abîmés, ou si des liquides ou des corps étrangers y ont été introduits, etc. Dans une de ces circonstances, éteignez immédiatement le projecteur et débranchez l’alimentation. Lorsque la fumée ou l’odeur suspecte se sont arrêtées, veuillez contacter votre distributeur ou votre représentant de service.

Avant toute demande de réparation, veuillez consulter le tableau suivant. Si vous ne pouvez toujours pas résoudre le problème, veuillez contacter votre distributeur ou votre représentant de service.

REMARQUE

- Il est possible que des points brillants ou sombres apparaissent à l’écran. Il s’agit d’une caractéristique des affichages à cristaux liquides, et ne constitue pas et n’implique pas un défaut de l’appareil.

Symptôme	Cas n’impliquant pas un défaut de l’appareil	Page(s) de référence
Le projecteur ne s’allume pas	**Le cordon d’alimentation n’est pas branché.** Branchez le cordon d’alimentation.	11
	L’interrupteur est en position éteinte. Placez le commutateur marche/arrêt sur [|] (Marche).	15
	Votre installation électrique est coupée suite à une panne de courant, etc. Éteignez le projecteur et laissez-le refroidir au moins 20 minutes. Une fois que le projecteur est refroidi, rallumez-le.	15
	Il n’y a pas de lampe et/ou de cache de lampe, ou ils sont mal fixés. Éteignez le projecteur et laissez-le refroidir au moins 45 minutes. Une fois que le projecteur est refroidi, vérifiez que la lampe et son cache sont bien en position et rallumez-le.	35, 36
Aucun son ou image ne sont émis.	**Les câbles vidéo ne sont pas branchés correctement.** Branchez correctement les câbles de connexion.	8, 9
	Le signal de la source vidéo ne fonctionne pas correctement. Corrigez le problème sur l’appareil source du signal vidéo en vous reportant à son manuel**.**	-
	L’entrée n’est pas réglée correctement. Choisissez le signal d’entrée et corrigez la configuration.	16

(Ce tableau continue sur la page suivante.)

Phénomènes pouvant passer pour des défauts de l'appareil (suite)

Symptôme	Cas n'impliquant pas un défaut de l'appareil	Page(s) de référence
Des images sont affichées mais aucun son.	**Les câbles vidéo ne sont pas branchés correctement.** Branchez correctement les câbles de connexion.	8, 9
	Le volume est réglé très bas. Montez le #VOLUME.	19, 32
	Le son est en sourdine. Appuyez sur le bouton MUTE pour rétablir le son.	19
	L'entrée audio sélectionnée n'est pas la bonne en mode incrustation d'image. Sélectionnez la bonne entrée audio.	22
Des sons sont émis mais aucune image.	**Le capuchon de l'objectif est en place.** Retirez le capuchon d'objectif.	4, 15
	Les câbles vidéo ne sont pas branchés correctement. Branchez correctement les câbles de connexion.	8, 9
	Le réglage de la luminosité est trop faible. Montez le réglage de l'option de menu #LUMINOSITÉ.	23
	L'écran est vide. Appuyez sur le bouton BLANK pour revenir au signal en entrée.	19
Les couleurs sont délavées ou leur ton est faible.	**Les couleurs ne sont pas bien réglées.** Réglez l'image par les options de menu #COUL BAL R, #COUL BAL G, #COUL BAL B, #COULEUR et/ou #TEINTE.	24
Les images sont sombres.	**Le réglage de la luminosité et/ou du contraste est trop faible.** Montez le réglage de l'option de menu #LUMINOSITÉ et/ou #CONTRASTE.	23
	La fonction #MURMURE est activée. Réglez l'option #MURMURE du menu #PRINCIPAL sur #NORMAL.	23
	La lampe est trop vieille. Changez la lampe.	35, 36
Les images sont floues.	**La mise au point et/ou la phase horizontale sont incorrects.** Faites la mise au point avec les boutons FOCUS et/ou réglez l'option de menu #PHASE H.	16
	L'objectif est sale ou embué. Nettoyez l'objectif en vous reportant à la section "Entretien de l'objectif".	38
Le signal d'entrée change accidentellement.	**Le cadran INPUT est à cheval entre deux positions.** Faites tourner le cadran INPUT jusqu'à être sur une position.	16

Spécifications

REMARQUE

- Ces spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Option		Spécification	
Nom du produit		Projecteur à cristaux liquides	
Panneau de cristaux liquides	Taille de panneau	2,5 cm (type 0.99)	
	Système d'entraînement	matrice active TFT	
	Pixels	786,432 pixels (1024 horizontale x 768 verticale)	
Objectif		Objectif F=1.7~2.4 f=30.5~45.8 mm	
Lampe		310 W UHB	
Haut-parleur		1,0 W + 1,0 W (Stéréo)	
Alimentation		AC100 ~ 120V, 5.2A / AC220 ~ 240V, 2.2A	
Consommation électrique		470 W	
Fourchette de température		0°C~35°C (en fonction)	
Dimensions		420 (L) x 150 (H) x 310 (P) mm (sans compter les parties en saillie) • Veuillez vous reporter à la figure de la section "TECHNIQUE" à la fin de ce manuel.	
Poids (masse)		7.7kg	
Ports		Ports d'entrée RVB RGB M1-D BNC (R,G,B,H,V) Ports d'entrée vidéo VIDEO IN S-VIDEO COMPONENT Ports d'entrée audio AUDIO Input Ports Entrée AUDIO 1 Entrée AUDIO 2 ENTRÉE AUDIO D/G	Ports de sortie RVB SORTIE RVB Ports de sortie audio SORTIE AUDIO Port de contrôle CONTRÔLE Autres ports RÉSEAU TÉLÉCOMMANDE Sortie alimentation c.c.
Accessoires	Lampe	PRJ-RLC-011	
	Filtre à air	• Veuillez vérifier la référence de la pièce auprès de ViewSonic.	
	Autres	• Veuillez consulter votre distributeur.	

Support clients

Pour le support technique ou les services produit,reportez-vous au tableau ci-dessous ou contactez votre revendeur.

REMARQUE : vous devrez indiquer le numéro de série.

Pays /Région	Site Internet	T = Téléphone F = FAX	Courrier électronique
France et autres pays francophones en Europe	viewsoniceurope.com	**T :** (01)41.47.49.30 **F :** (01)41.47.49.10	service.eu@viewsoniceurope.com
Canada	viewsonic.com/ support	**T :** (800)688-6688 **F :** (909)468-1202	service.ca@viewsonic.com

GARANTIE LIMITEE

Projecteur VIEWSONIC

Ce qui est couvert par la garantie :

ViewSonic® garantit ses produits contre les vices de matériau et de main d'œuvre pendant la période de garantie. Si un produit présente un vice de matériau ou de main d'œuvre pendant la période de garantie, **ViewSonic** s'engage à sa discrétion absolue à réparer ou remplacer le produit par un produit équivalent. Les produits ou pièces de remplacement peuvent inclure des pièces ou composants refabriqués ou remis à neuf.

Période de validité de la garantie:

Les projecteurs **ViewSonic** sont garantis trois (3) ans sur toutes les pièces à l'exception de la lampe, trois (3) ans sur la main d'oeuvre, et un (1) an pour la lampe à partir de la date d'achat par l'acheteur original.
La garantie sur la lampe est soumise à conditions, vérification et approbation. Elle ne s'applique qu'à la lampe installée par le fabricant. Toutes les lampes de remplacement achetées séparément sont garanties 90 jours.

Qui est protégé par la garantie :

Cette garantie est uniquement valide pour le premier acheteur.

Ce qui n'est pas couvert par la garantie :

1. Tout produit sur lequel le numéro de série a été abîmé, modifié ou effacé.
2. Les dommages, détériorations ou malfonctions résultant de :
   a. Accident, abus, négligence, feu, eau, éclair ou autre acte naturel, modification non-autorisée du produit ou non-respect des instructions fournies avec le produit.
   b. Réparation ou tentative de réparation par toute personne qui n'est pas agréée par **ViewSonic**.
   c. Toute détérioration du produit en transit.
   d. Retrait ou installation du produit.
   e. Causes externes au produit, comme les fluctuations ou pannes de courant.
   f. Utilisation de fournitures ou pièces qui ne respectent pas les spécifications de **ViewSonic**.
   g. Usure normale.
   h. Tout autre cause qui n'est pas associée à un défaut du produit.
3. Frais de service pour le retrait, l'installation et la configuration.

Comment obtenir le service :

1. Pour des informations sur recevoir le service sous la garantie, **support à la clientèle de ViewSonic** de contact à 800-888-8583.
2. Pour obtenir un service sous garantie, vous devez fournir (a) le bon de vente d'origine, daté, (b) votre nom, (c) votre adresse, (d) une description du problème et (e) le numéro de série du produit.
3. Emportez ou expédiez le produit, frais de transport prépayés, dans son emballage d'origine à destination d'un centre de service agréé **ViewSonic** ou de **ViewSonic**.
4. Pour tous renseignements complémentaires ou pour obtenir le nom du centre de service **ViewSonic** le plus proche, veuillez contacter **ViewSonic**.

Limites des garanties implicites :

IL N'Y A PAS DE GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, QUI AILLE AU-DELA DE LA DESCRIPTION CONTENUE DANS LES PRESENTES, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE D'ADEQUATION A LA VENTE ET A UN USAGE PARTICULIER.

Limites financières :

LA RESPONSABILITE DE **VIEWSONIC** EST LIMITEE AUX FRAIS DE REPARATION OU DE REMPLACEMENT DU PRODUIT. **VIEWSONIC** NE SERA PAS RESPONSABLE POUR :

1. LES DOMMAGES A D'AUTRES BIENS RESULTANT DE DEFAUTS EVENTUELS DU PRODUIT, LES DOMMAGES REPOSANT SUR LA GENE, LA PERTE D'USAGE DU PRODUIT, LA PERTE DE TEMPS, LA PERTE DE BENEFICES, LE MANQUE A GAGNER, LA PERTE DU FONDS DE COMMERCE, L'INTERFERENCE AVEC LES RELATIONS PROFESSIONNELLES OU LES AUTRES PERTES COMMERCIALES, MEME EN CAS D'AVIS DE POSSIBILITE DE DOMMAGES DE CE TYPE.
2. TOUS LES AUTRES DOMMAGES, QU'ILS SOIENT DIRECTS, INDIRECTS OU AUTRES.
3. TOUTES LES RECLAMATIONS A L'ENCONTRE DU CLIENT PAR UN TIERS.

Effet de la loi fédérale :

Cette garantie vous confère des droits juridiques particuliers. Il se peut également que vous ayez droit à d'autres droits qui varient d'un état à l'autre. Certains états n'autorisent pas les limites de garanties implicites et/ou n'autorisent pas l'exclusion des dommages directs ou indirects, auquel cas les limites ci-dessus ne s'appliqueront pas à vous.

Vente en dehors des USA et du Canada :

Pour des informations sur la garantie et l'entretien des produits **ViewSonic** vendus en dehors des U.S.A. et du Canada, veuillez contacter **ViewSonic** ou votre revendeur **ViewSonic** local.

Garantie de l'écran plasma (V3.0) Date de publication : 5-1-2002

Annexe

Directives de sécurité concernant le cordon d'alimentation

Attention : Utilisez un câble d'alimentation qui est correctement mis à la terre. Utilisez toujours un cordon d'alimentation CA conforme aux normes de sécurité de votre pays.

USA ..... UL	Suisse ..... SEV
Canada ..... CSA	Angleterre ..... BASE/BS
Allemagne ..... VDE	Japon ..... Electric Appliance Control Act

PRECAUTIONS CONCERNANT LE CORDON D'ALIMENTATION CA POUR LE ROYAUME-UNI

POUR VOTRE SECURITE, VEUILLEZ LIRE LE TEXTE QUI SUIT AVEC SOIN.
SI LA FICHE MOULEE INSTALLEE NE CONVIENT PAS A LA PRISE, LA FICHE DOIT ETRE COUPEE ET ELIMINEE DE MANIERE ADEQUATE.
N'INSEREZ PAS LA FICHE COUPEE DANS LA PRISE QUI CONVIENT POUR EVITER TOUT RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE GRAVE.
Si vous avez l'intention d'installer une nouvelle fiche, respectez le code de câblage ci-dessous.
En cas de doute, veuillez consulter un électricien professionnel.
ATTENTION : CET APPAREIL DOIT ETRE MIS A LA TERRE.

IMPORTANT : Les fils du câble de secteur ont des couleurs qui correspondent au code suivant :

Vert et jaune:	Terre
Bleu:	Neutre
Marron:	Sous tension

Si les fils colorés du câble de secteur de cet appareil ne correspondent pas aux repères colorés qui identifient les bornes de votre fiche, procédez comme suit :

Le fil de couleur VERT ET JAUNE doit être connecté à la borne de la fiche identifiée par la lettre E ou par un symbole de Terre ou de couleur VERTE ou VERTE ET JAUNE. Le fil de couleur BLEU doit être connecté à la borne de la fiche identifiée par la lettre N ou de couleur NOIRE. Le fil de couleur MARRON doit être connecté à la borne de la fiche identifiée par la lettre L ou de couleur ROUGE.

AVERTISSEMENT IMPORTANT CONCERNANT LA SELECTION DU CORDON D'ALIMENTATION

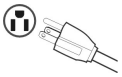
Le cordon d'alimentation de cet appareil est joint à l'appareil et a été sélectionné selon le pays de destination. Il doit être utilisé pour empêcher les chocs électriques. Respectez les précautions suivantes s'il est nécessaire de remplacer le cordon d'origine ou si le cordon n'est pas joint à l'appareil.

La prise femelle du cordon doit être conforme aux exigences de la norme CEE-22 et aura l'apparence suivante (Figure A1 ci-dessous)

Figure 1

Pour les Etats-Unis et le Canada

Aux Etats-Unis et au Canada, la fiche mâle est une fiche de type NEMA5-15 (Figure A2), répertoriée UL et étiquetée CSA. Pour les unités qui sont montées sur un bureau ou une table, il est possible d'utiliser des cordons de type SVT ou SJT. Pour les unités qui seront installées au sol, seul un cordon de type SJT peut être utilisé. Le cordon doit être sélectionné conformément à la tension nominale de votre appareil. Veuillez consulter le tableau ci-dessous pour les critères de sélection des cordons d'alimentation utilisés aux Etats-Unis et au Canada.

Figure 2 

Cord Type	Size of Conductors in Cord	Maximum Current Rating of Unit
SJT	18 AWG 16 AWG 14 AWG	10 Amps 12 Amps 12 Amps
SVT	18 AWG 17 AWG	10 Amps 12 Amps

Pour les pays européens

En Europe, vous devez utiliser un cordon qui convient aux exigences en vigueur dans votre pays. Le cordon est certifié HAR et un symbole spécial figure sur la gaine extérieure ou sur l'isolation de l'un des conducteurs intérieurs.

Pour tous renseignements complémentaires sur le cordon électrique à utiliser, veuillez consulter le distributeur qui vous a vendu le produit.

Information de conformité pour les Etats Unis

Cet équipement a été testé et s'est avéré conforme aux limites d'un dispositif numérique de la classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre une énergie à fréquence radio et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nocives aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que les interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nocives à la réception radio ou TV qu'il est possible de déterminer en mettant l'équipement en marche ou à l'arrêt, l'utilisateur est encouragé à essayer de rectifier les interférences en adoptant au moins l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise appartenant à un circuit autre que celui sur lequel est branché le récepteur.
- Consulter le distributeur ou un technicien radio/TV qualifié.

Avertissement FCC

Pour assurer une conformité FCC constante, l'utilisateur doit utiliser un cordon d'alimentation mis à la terre et le câble d'interface vidéo blindé fourni avec des noyaux en ferrite agglomérés. Si vous avez l'intention d'utiliser un câble BNC, veuillez utiliser uniquement un câble BNC(5). Par ailleurs, tout changement ou modification non autorisée qui n'a pas été expressément approuvée par la partie responsable de la conformité risque d'annuler la capacité de l'utilisateur à utiliser ce dispositif.

Instruction aux utilisateurs

Cet équipement est conforme aux limites de la FCC (Federal Communication Commission) tant que la condition suivante est remplie : utilisez les câbles fournis avec l'écran plasma ou spécifiés.

Information de conformité pour le Canada

Avertissement: This class B digital apparatus complies with Canada ICES-003.

AVIS: Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Information de conformité pour l'Union Européenne

Conformité CE

CE L’appareil répond aux exigences techniques de la directive EEC 89/336/EEC comme modifiée par 92/ 31/EEC et 93/68/EEC Art.5 en ce qui concerne “compatibilité électromagnétique,” et 73/23/ EEC comme modifiée par 93/68/EEC Art.13 en ce qui concerne “Sécurité.”

Information de l’Utilisateur pour tous les Pays

AVERTISSEMENT: Utilisez les câbles fournis avec l’écran plasma ou spécifiés.

ViewSonic® Corporation